

# Vivre à **Antony**

Février 2017 - n° 320 Le magazine de votre ville



SUPPLÉMENT  
**CULTUREL**  
détachable p.26

## Travaux

Les principaux  
chantiers

P. 11



**À la Une**  
Sécurité :  
un bilan positif  
P. 29



*Maison des arts*

# Un lieu à (re)découvrir

P. 16


**OAKLEY**

**TRANSFORME  
LES NORMES  
DU POSSIBLE**

**BARTHELEMY  
OPTICIENS**

EXPERT • SANTÉ • VISUELLE



L'OPTICIEN RÉFÉRENCE • ☎ 01 46 68 55 16  
29, AVENUE ARISTIDE BRIAND - 92160 ANTONY



*Fenêtres d'hier & d'aujourd'hui*  
[www.fenetrespcj.com](http://www.fenetrespcj.com)

**Exigez la qualité  
pour vos ouvertures Bois PVC Alu**


FENÊTRES · VOLETS · STORES · PORTAILS · PORTES D'ENTRÉE · PORTES DE GARAGE

Tél. 01 49 73 38 02  Visitez notre  **site mobile**

Agence 92 : 144 bis, avenue du Général Leclerc - RN 20 - 92330 Sceaux

**M.CH.E SARL**

Agencement et Décoration intérieure  
Entreprise Générale de Bâtiment



M. CHEDID : 06 28 04 49 59  
79, av. de la Division Leclerc  
92160 Antony

**La Beyrouthine**  
*Restaurant gastronomie libanaise*



Ventes à emporter • Livraison à domicile  
**Véranda été hiver**

Ouvert toute la semaine. Fermé le dimanche soir

**Réservations au : 01 57 19 04 59**

96, av. de la Division Leclerc 92160 ANTONY  
[www.la-beyrouthine.com](http://www.la-beyrouthine.com)

# Il faut soutenir le commerce de proximité



Pour les villes, la présence d'un commerce et d'un artisanat est une question existentielle. Sans commerçant et sans artisan, il n'y a pas de ville digne de ce nom. Il y a au mieux un gros bourg ou une agglomération. C'est une vérité dans la France d'aujourd'hui, mais c'était vrai aussi dans l'Antiquité et cela vaut sur tous les continents. Une ville ne se conçoit pas sans commerçant et artisan.

De nos jours, cependant, il n'est pas facile de conserver un commerce et un artisanat de proximité. Par manque de vocations, parce que ce sont des métiers difficiles, qui imposent des contraintes. Mais aussi, en raison de la concurrence des grandes surfaces et des centres commerciaux et, depuis une dizaine d'années, du développement rapide du commerce

par Internet. Le nombre de boutiques a ainsi diminué de moitié en un siècle et le taux de vacance des locaux commerciaux augmente régulièrement. Il s'établit à 6,8 % dans les Métropoles mais dépasse largement les 10 % dans les villes moyennes.

À Antony, nous avons de la chance : le commerce de proximité résiste mieux. Le taux de vacance est très inférieur à la moyenne : il ne dépasse pas 5,5 % sur l'ensemble de la ville. Et, au centre-ville, il est proche

de zéro. Quand des locaux s'y libèrent, ils ne restent pas vides longtemps.

Nous avons aussi la chance d'avoir des commerçants et des artisans de qualité. La Chambre des Métiers labellise les artisans qui observent un niveau élevé de qualité. 42 artisans ont obtenu cette année ce label, un chiffre très supérieur à la moyenne. Nos artisans gagnent aussi fréquemment des prix dans les concours.

Nous bénéficions, enfin, d'un marché particulièrement attractif, l'un des meilleurs d'Ile-de-France.

Mais, même si nos commerçants et nos artisans résistent mieux, la concurrence des centres commerciaux et d'Internet reste redoutable et la Ville doit intervenir pour conserver coûte que coûte un commerce et un artisanat de proximité.

Pour soutenir le commerce et l'artisanat de proximité, il faut, tout d'abord, accroître l'attractivité des zones commerciales. Il faut ajouter à l'attractivité des commerces qui tient à la qualité de leurs produits, l'attractivité du quartier. Il faut que les habitants trouvent du plaisir à y venir, à s'y rencontrer, à s'y promener. Il faut, selon la formule d'un urbaniste, « enchanter » le centre-ville et les autres quartiers commerciaux. C'est l'objet de notre projet d'aménagement de la place du Marché. Le commerce du centre-ville a tout à gagner à ce que la place du Marché devienne le lieu de rencontre privilégié de nos habitants et des habitants des villes voisines. Il a tout à gagner de l'embellissement à venir de la rue Mounié, comme le commerce de la RD 920 a tout à gagner des travaux que réalise actuellement le Conseil départemental... quand ceux-ci seront terminés. Comme le commerce du Noyer-Doré a gagné en son temps de la rénovation de la place des Baconnets. Le commerce de proximité a tout à gagner aussi de l'implantation d'équipements publics attractifs, comme la fosse de plongée qui attirera dans le quartier Pajeaud tout ce que l'Ile-de-France compte de plongeurs, et comme le complexe sportif dans le quartier La Fontaine.

Attirer les clients ne suffit pas, il faut aussi qu'ils puissent stationner. Le centre-ville dispose du parc de stationnement sous le marché. Il reste à assurer un stationnement fluide dans les autres quartiers commerciaux et le long de la RD 920.

Il faut aussi leur assurer la sécurité : c'est l'objet de notre plan de déploiement du réseau de caméras de vidéo-protection.

Il faut les animer et c'est pour cela que la Ville soutient les associations de commerçants. Et, quand certains quartiers commerciaux rencontrent des difficultés, il faut intervenir vigoureusement. Nous l'avons fait place des Baconnets. Nous allons le faire dans le quartier Pajeaud, en commençant par traiter le cas de la friche que constitue aujourd'hui l'ancienne station-service.

**MONS DANIEL**

**RÉNOVATION HABITAT**  
ELECTRICITÉ, PLOMBERIE, PEINTURE,  
CARRELAGE, FAÏENCE... PETITS TRAVAUX

83 RUE PIERRE VERNEIR 92160 ANTONY  
**06 71 76 56 64**

**CAP-MICRO**

*L'informatique à domicile & à distance*

 Un professionnel à votre écoute **06 11 57 56 13**  
capmicro@gmail.com

Dépannage PC  
Maintenance  
Formation

Votre ordinateur est-il bien protégé ?

Tarifs compétitifs  
Chèques CESU  
50% déduction Impôts

Informaticien à Antony  
Prestations sur mesure

Du lundi au vendredi de 8h30 à 19h  
Samedi de 9h à 12h30



**TALENVIA®** vecteur d'accomplissement

**REINVENTONS L'ORIENTATION SCOLAIRE**

collégiens lycéens étudiants jeunes diplômés

 'A chacun ses talents.'  
Virgile

BAC  
UNIVERSITÉS  
ÉTUDES À L'ÉTRANGER  
MIS / DJIT  
GRANDES ÉCOLES

RÉGINE HAMONIC-BLOY  
**06 64 33 34 17**  
REGINE.HAMONIC-BLOY@TALENVIA.COM

**FRANK BAUCHET**

DÉPANNAGE PLOMBERIE  
CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE  
DÉGORGEMENT DOMESTIQUE

**06 70 68 39 46**

19, rue de la Mutualité - 92160 ANTONY

Siren : 522 619 378



à Antony depuis 1950

**ALBERT BRACK OPTIQUE**

OPTICIENS DIPLÔMÉS  
Déplacements possibles à domicile

**1, RUE AUGUSTE MOUNIÉ - 92160 ANTONY**  
TÉL. 01 46 66 03 86

**LA SERRE DE WISSOUS**  
SARL CHAUVÉAU à Wissous depuis 1937  
**14 voie des Molières 91320 Wissous**

**FLEURISTE**  
Bouquet, composition florale  
Mariage, Deuil, Événementiel

**NOUVEAUX HORAIRES**  
FERMÉ TOUS LES MATINS & DIMANCHES  
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI 14H - 19H  
Une permanence est assurée tous les jours pour livraison ou commande au 01.69.20.86.70 ou au 06.15.27.22.01

Création & entretien de jardin  
Élagage - Pépinière

*Messieurs, n'oubliez pas la St Valentin le 14 février !*

www.laserredewissous.fr  
laserredewissous@free.fr  
Facebook : Ophélie Lopes fleuriste




**LA DÉPOLUTION INTÉRIEURE : comment ça marche ?**

Lors de nos interventions, nous utilisons des dépollueurs haut de gamme. Cet appareil utilise l'eau pour bloquer la poussière dans son réservoir contrairement aux aspirateurs classiques ou sans sac, ce qui permet un nettoyage total et en profondeur des surfaces. Une fois terminé, il suffit de vider le réservoir.

Pas de poussière qui s'envole à nouveau dans l'air !

**Particuliers, Entreprises, appelez nous !**

**NATH CLEAN 06 63 01 88 18**



Propreté  
Non-être  
Poussière  
Pollens  
Odeurs  
Bactéries

**fca**

**ISOLATION & RAVALEMENT**  
DE VOS MAISONS ET COPROPRIÉTÉS...

MURS • MENUISERIES • COMBLES • VMC • RAVALEMENT

**-30% de crédit d'impôt**

Sceaux  
**fcaweb.fr** **01 41 87 08 25**





## Nous contacter

Par téléphone :  
01 40 96 71 00.

Par email :  
vivre-a-antony@ville-antony.fr.  
Par courrier : Mairie d'Antony,  
magazine municipal,  
place de l'Hôtel-de-Ville,  
BP 60086,  
92161 Antony Cedex.



## Vivre à Antony n° 320

Magazine édité  
par la ville d'Antony  
Directeur de la publication //  
Jean-Yves Sénant -  
Rédacteur en chef //  
Christophe Ferreira -  
Journaliste //  
Xavier Thierry.

A collaboré à ce numéro :  
Alexis Van Vlamertinghe -  
Photographes //  
Patrick Plas, Serge Guével.

Régie publicitaire //  
Série Médias (01 40 96 11 88) -

Création graphique et mise en pages //  
scoop communication -  
Imprimerie // Le Réveil de la Marne.

## 6 | DANS LE RÉTRO

**Retour en images** Les dernières photos de la patinoire éphémère en centre-ville, le pavillon et le balcon primés au concours d'illuminations de la Ville, le 3<sup>e</sup> anniversaire du cinéma Le Sélect, les 100 ans de sœur Camille Guiot, la sortie de Noël du CCAS au cirque de Massy, les vœux du Maire, Jean-Yves Sénant, aux commerçants de la ville, etc.

## 11 | ACTUALITÉ

**Quoi de neuf ce mois-ci ?** Zoom sur les principaux chantiers en cours (p. 11-13). Opération de Noël : le CCAS attire de nouveaux bénéficiaires (p. 15). Maison des arts : un accès à la culture pour tous les publics (p. 16-17). De nouveaux commerçants dans les quartiers (p. 19). Pages Pêle-Mêle : collecte de sang à l'espace Henri Lasson, déclarez votre flamme pour la Saint-Valentin sur les panneaux lumineux de la Ville, déguisez-vous pour le Carnaval d'Antony le 19 février, faites une bonne action en donnant vos anciennes paires de lunettes de vue ou de soleil, affûtez votre anglais et vos couteaux avec le SEL La Bièvre (p. 21-25).

## 27 | VOUS, LES ANTONIENS

La famille **Lefebvre** a la musique dans le sang. Le père, **Didier**, guitariste professionnel, et son fils, **Félix**, en ont apporté la preuve en montant sur scène lors de leur concert à Paris, le 20 janvier. **Hoon Moreau** a mis un terme à sa carrière d'architecte d'intérieur designer pour se lancer dans la création de mobilier d'art.

## 29-33 | À LA UNE

Grâce à l'action commune des polices municipale et nationale, la délinquance a globalement reculé à Antony en 2016. La Ville entend préserver cette dynamique positive par le recrutement de policiers municipaux, l'installation de nouvelles caméras de vidéoprotection, le renforcement de sa politique de prévention socio-éducative. État des lieux.

## 34-37 | REPORTAGE

Organisation de comités de lecture, étiquetage et mise en rayons des ouvrages, commandes de nouveaux documents, accueil des visiteurs, conférences, ateliers... Découvrez en images le quotidien des bibliothécaires des médiathèques Arthur Rimbaud et Anne Fontaine.

## 38-39 | PORTRAIT

Mêlant goût pour les arts et l'aventure, **Françoise Caillette-Deneubourg** parcourt le monde à pied pour croquer le portrait des personnes qu'elle croise sur son chemin. Des croquis émouvants et authentiques ! Son 4<sup>e</sup> ouvrage *Enfants du monde* lui a valu le prix du public lors du Rendez-Vous du carnet de voyage de Clermont-Ferrand.

## 40 | TRIBUNES

Les tribunes d'expression politique.

## 42-45 | PRATIQUE

Naissances, mariages, décès, hommages, pharmacies de garde, menus des cantines.

## 46 | HISTOIRE

Antony n'a pas toujours été une terre d'emplois. La donne a changé au fil du temps, avec quelques grandes entreprises qui ont choisi de s'implanter dans notre commune.

## 49 | PAUSE DÉTENTE

Comment réussir sa bande dessinée ? Faut-il privilégier le récit ou les dessins ? À l'approche du festival Des bulles dans la ville, *Vivre à Antony* a rencontré la dessinatrice Pauline Aubry qui animera jusqu'en mars des ateliers d'aide à la médiathèque. Voici ses conseils.

## 51 | LA PHOTO DU MOIS

**SOLEIL.** Le ciel se pare de jaune, de rouge et d'orange, donnant presque l'impression de prendre feu.

## Ça glisse fort à Antony !

**1** Comme en 2015, lors de sa première apparition en centre-ville, la patinoire éphémère a séduit un large public du 2 décembre au 2 janvier : des Antoniens, bien sûr, mais aussi beaucoup d'habitants des villes voisines. Cette année, un jardin de glace a été aménagé pour les enfants dans le prolongement de la piste. Les visiteurs ont aussi apprécié les cinq chalets tout autour de la patinoire, avec leurs produits gourmands (gaufres, vin chaud, crêpes). Vivement l'année prochaine !

## Concert russe

**2** Dimanche 8 janvier, l'association Fenesta Che Lucive a organisé son concert russe de Noël. 180 spectateurs se sont retrouvés pour l'occasion au conservatoire d'Antony. Arbre de Noël traditionnel, concert de romances russes..., cet événement a permis à chaque enfant de monter sur scène pour exécuter un numéro. Les petits clarinettistes, jongleurs, pianistes, chanteurs et récitateurs ont tous pu s'exprimer devant le public et ont gagné des cadeaux.

## Une centenaire dynamique

**3** Elle a consacré sa vie aux autres et a gardé une éternelle joie de vivre. Le 27 décembre, la sœur Camille Guiot a soufflé ses cent bougies dans les locaux de l'association Saint-Raphaël où elle réside. Ce jour-là, elle était entourée, entre autres, de Véronique Bergerol, maire adjointe chargée des seniors, et d'Anny Léon, conseillère municipale déléguée à la vie associative et au bénévolat. Outre un superbe bouquet de fleurs, cette jeune centenaire a reçu une photo encadrée de son plus fidèle compagnon, son chat Zaza.

## Le Sélect fête ses trois ans

**4** Mardi 10 janvier, à l'occasion du 3<sup>e</sup> anniversaire du cinéma Le Sélect, la projection en avant-première d'une pépite cinématographique était proposée aux nombreux spectateurs. Une surprise ! Un apéro et un orchestre de jazz ont permis au public de patienter avant de pénétrer dans la salle obscure et de découvrir sur grand écran le dernier film de Damien Chazelle, *La La Land*, couronné de sept prix aux Golden Globes. Un record.

## Concours d'illuminations

**5** Ils ont illuminé Antony pendant les fêtes de fin d'année et ont été récompensés pour cela. Félicitations à Jean Valla qui, comme en 2015, remporte le concours d'illuminations organisé par la Ville dans la catégorie Maison. Côté Balcon, le premier prix revient à Bruno Risi. Ces deux lauréats ont eu le plaisir et l'honneur de recevoir chacun un chèque de 100 €.

# RETOUR EN IMAGES



1



2





3



5



4



## Les commerçants réunis

**1** La Ville a adressé ses vœux aux commerçants et artisans à l'espace Vasarely, le 11 janvier. Quarante-trois d'entre eux ont reçu la charte qualité, décernée par la Chambre des métiers et de l'artisanat (CMA) des Hauts-de-Seine après un audit de leur établissement. Daniel Goupillat, président de la CMA, leur a remis cette récompense avec Jean-Yves Sénant, Maire d'Antony, et Patrick Devedjian, député et président du Conseil départemental des Hauts-de-Seine. Étaient également présents le conseiller municipal délégué au commerce et à l'artisanat, Fabien Hubert, ainsi que Lucie Avedissian. La cordonnerie de cette dernière, installée depuis 1967 dans la rue Auguste-Mounié, va fermer. Elle a reçu la médaille d'or de la Ville pour son savoir-faire dont tant d'Antoniens ont profité. Chocolatier, fromager et autres artisans se sont mobilisés pour régaler les invités.

## Noël solidaire avec le CCAS

**2** Pour les fêtes de fin d'année, le Centre communal d'action sociale s'est montré très généreux. Certains Antoniens aux revenus modestes ont reçu des places pour le Festival international du cirque de Massy le 14 janvier, en présence du Maire, Jean-Yves Sénant. D'autres ont opté pour des places au cinéma ou à la patinoire (voir aussi p.15)

## Les vœux aux acteurs économiques

**3** Environ 130 personnes se sont retrouvées à l'espace Vasarely lors des vœux de la Ville aux acteurs économiques, le 18 janvier. Le Maire, Jean-Yves Sénant, les élus en charge des questions économiques, Fatma Betouati, François Goulette et Isabelle Lajeunie, ainsi que le député et président du Conseil départemental, Patrick Devedjian, ont dressé un bilan de l'action municipale et présenté leurs projets. Les élèves du lycée Théodore Monod ont préparé le buffet et assuré la logistique de la cérémonie.

## La rue comme une expo photo

**4** Les rues Madeleine et Jean-Jaurès ont pris des airs de musée, entre le 12 décembre et le 22 janvier. Les passants ont découvert les photographies posées par les habitants sur leur clôture dans le cadre du projet Mad'Phot'. Clichés de voyage, de nature ou artistiques..., des thématiques en tout genre étaient représentées.

## Le CCAA expose à la Maison des arts

**5** Le Cercle culturel et artistique d'Antony (CCAA) a investi la Maison des arts pour son traditionnel salon. Huiles, aquarelles, pastels, sculptures, dessins ont été exposés. Le vernissage s'est déroulé le 17 janvier en présence d'Isabelle Rolland, maire adjointe à la culture et de Michel Graff, invité d'honneur.

## Un chœur éphémère inédit

**6** 162 chanteurs ont fait scène commune au conservatoire, le 17 décembre, lors du premier « sing along » des Hauts-de-Seine organisé par l'Association symphonique et chorale d'Antony. Ce chœur éphémère, ouvert à tous, s'est formé pour chanter *Le Messie* de Haendel, sur les notes des musiciens de l'orchestre Opus 13. L'expérience sera reconduite l'an prochain.

## Les clichés des jeunes aventuriers

**7** Les bourses de l'aventure ont aidé à financer seize projets humanitaires et culturels de jeunes Antoniens en 2016. Les lauréats ont rendu compte de leurs actions en photos, au 11 Espace Jeunes, en janvier. Le vernissage s'est déroulé le 17 janvier en présence du Maire, Jean-Yves Sénant.

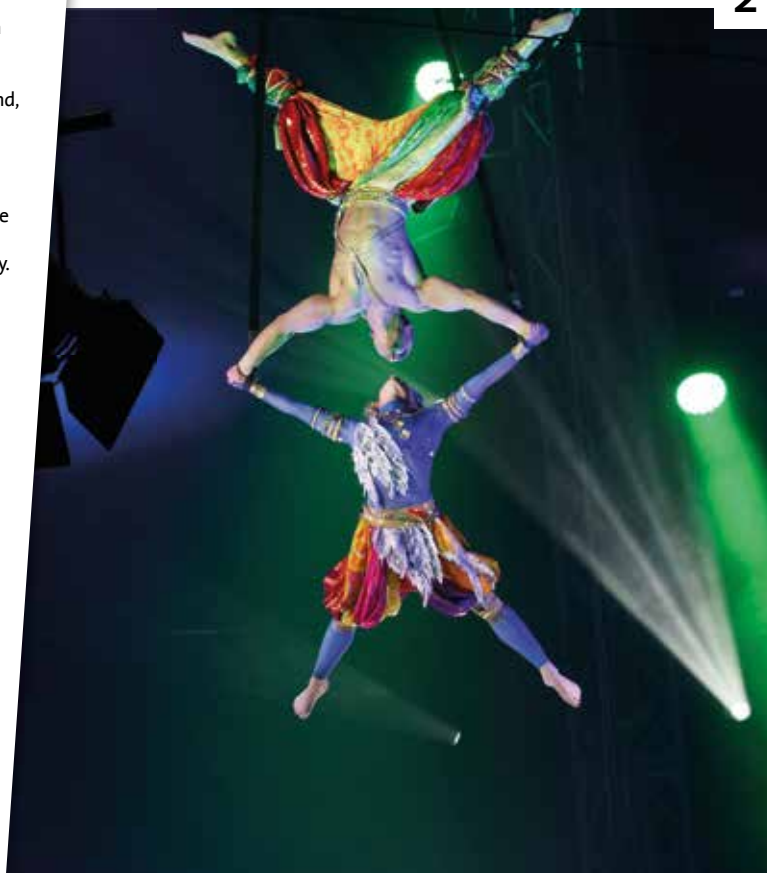
## De l'Opéra de Paris au conservatoire d'Antony

**8** Le trompettiste soliste de l'Opéra de Paris, Marc Geujon, a transmis son savoir-faire au conservatoire d'Antony, le 14 janvier. Organisée à l'initiative du professeur de trompette Tanguy Boat, sa master class a rassemblé des élèves de fin de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycle des conservatoires d'Antony, Bourg-la-Reine et Châtenay-Malabry. En parallèle, l'atelier des cuivres AJ a exposé et fait essayer des trompettes et autres instruments à vent au public.

# RETOUR EN IMAGES



2







1



3



4



5



6



7



8

**axeavita**  
REEMPLACER VOTRE BAIGNOIRE  
PAR UNE DOUCHE ÉLEGANTE ET SÉCURISÉE

**La Silver Douche**

Vous n'utilisez plus votre, baignoire, elle est devenue trop dangereuse, peu pratique et difficile d'accès ?

**Personnalisable**  
Un large choix d'équipements  
**Sur-mesure au centimètre près**  
Plus de 1000 configurations  
**Espace sécurisé**  
Revêtement antidérapant

**Avant** → **Après**

**Crédit d'impôt 25%**  
**Garantie 10 ans**  
**TVA réduite**

Agence Axeavita - Issy les Moulineaux  
18 rue de l'Égalité  
92130 ISSY LES MOULINEAUX  
01 84 19 29 82

**Exclusif!**  
Simulation 3D offerte

**ANTONY-ASSISTANCE**  
Serrurerie - vitrerie **24H/24** **PROTEC 91**  
Installations et réparations toutes marques

- ♦ Portes ♦ Fenêtres : pvc - bois - alu
- ♦ Portes blindées ♦ Volets roulants
- ♦ Motorisations

1 seul ouvrier le patron N. Lumbroso  
au 06 22 19 22 97

Depuis 30 ans sur votre ville

**215, avenue de la Division Leclerc**  
**92160 Antony** ☎ **01 46 68 32 50**

**Dépil Tech**  
Paul & Jean-Baptiste Mauvenu

**CENTRE SPÉCIALISÉ**

Haute épilation définitive et embellissement de la peau  
Étude personnalisée sans engagement  
Consultation gratuite uniquement sur RDV pris  
au **09 83 21 64 54**

**10% de remise sur un forfait avant le 1<sup>er</sup> mai (réf : magazine)**

103/105 av de la Division Leclerc - 92290 Châtenay-Malabry

Mariages • Réceptions • Repas d'affaires

RESTAURANT GASTRONOMIQUE

**La Grange aux Dîmes**

Mardi 14 février 2017 Soirée Saint-Valentin à partir de 19h30

3, rue André Dolimier à Wissous • 01 69 81 70 08  
à 5 minutes d'Antony • [www.grangeauxdimes.com](http://www.grangeauxdimes.com)

ouvert le samedi matin à Antony

**-10%** pour les ASSOCIATIONS ET ÉTUDIANTS

Professionnel : Les commerçants sont à votre disposition sur simple demande.

**IG PRINT**

26 Av aristide Briand  
92160 Antony  
Tél. : 01 46 66 01 24

8 rue ella Maillart  
91300 Massy  
Tél. : 01 60 14 23 52

[www.igprint.fr](http://www.igprint.fr) [igprint@igprint.fr](mailto:igprint@igprint.fr)

Affiche Brochure Cartes de visite Carnet Liasse Flyers Plan

**ISOLEZ VOTRE MAISON POUR SEULEMENT**

**C'EST POSSIBLE !\***

\*Tous résultats de construction

EXPERTISE  
COUVERTURE  
ISOLATION  
HUMIDITÉ  
FAÇADES  
COMBLES  
FENÊTRES

**CTBG GROUPE**  
L'art de réparer en toute sérénité

VOUS AVEZ UN PROJET ?  
**0970.82.81.82**

APPEL NON SURTAXE

REL QUALIBAT VELUX CONSEIL LA FAVORISATION ENTRAÎNEUR CRÉISSANCE VERTUE

**Le Plombier Arrive**

**PLOMBERIE - CHAUFFAGE - GAZ**  
Dépannage - Installation - Entretien

**24h/24 • 7j/7**

**07 81 68 64 49**  
[leplombierarrive.fr](http://leplombierarrive.fr)

Intervention 1h après appel

## LA FONTAINE

# Un complexe qui prend forme

Après une période d'interruption, les travaux du complexe sportif La Fontaine, au nord d'Antony, ont repris à grande foulée. Livraison prévue en octobre 2017.

**S**i vous passez ou vivez à proximité, vous l'avez forcément noté : les travaux du complexe sportif La Fontaine ont repris depuis le début de l'été et avancent à grands pas. Les ouvriers travaillent en ce moment à réaliser l'enveloppe du bâtiment, c'est-à-dire le bardage et la couverture du futur gymnase. Ils utilisent un matériau appelé le Tecu® Gold, un alliage de cuivre et d'aluminium, qui donnera à cet équipement un aspect doré. Ils s'attaqueront ensuite à l'aménagement intérieur et aux abords du lieu.

Cette accélération intervient après un arrêt provisoire du chantier à l'été 2015. En cause, la pose de la toiture, dont les spécificités impliquaient des validations techniques qui ont été plus longues que prévu à obtenir. Cet aléa appartient maintenant au passé. L'ambition de la Ville est de livrer le bâtiment d'ici à octobre 2017. Ce complexe sportif de 5 235 m<sup>2</sup> comprendra deux gymnases. Le premier, de 1 714 m<sup>2</sup>, est financé par le Conseil départemental des Hauts-de-Seine. Il sera réservé au collège La Fontaine pour la pratique de sports collectifs comme le basket, le volley, le handball, et sera doté d'un mur de tir à l'arc et d'une salle multi-activités. Il pourra aussi servir aux activités des associations antoniennes le soir, le week-end et pendant les vacances scolaires.

## Parking de 100 places

Le second, sur une surface de 3 539 m<sup>2</sup>, sera géré par la Ville et abritera une salle de boxe, un dojo, un mur d'escalade de 16 m. Le complexe sera aussi équipé d'une tribune de 500 places, depuis laquelle les Antoniens pourront assister à des compétitions de haut niveau. Un club-house, des vestiaires, des locaux techniques et des bureaux sont également prévus.

L'accès au complexe va être transformé. Un parking de 100 places en sous-sol est programmé. Le parvis devant le collège La Fontaine va être réaménagé, tout comme le parc qui sera doté d'une aire de jeux et d'un terrain de sport en extérieur. Un mail piéton sera créé entre la place de la Résidence et l'entrée de l'équipement. Il permettra aux habitants du quartier La Fontaine d'accéder plus facilement à ce nouveau complexe, sans passer par la rue Pierre-Kohlmann. Le coût hors taxes des travaux est estimé à 14,5 millions d'euros, travaux financés par la Ville, la Région et le Conseil départemental. ○



Rue des Violettes.

## Deux nouvelles zones de rencontre

Les rues des Glycines et des Violettes ont été complètement reconstruites ces dernières semaines. La voirie a été refaite et les trottoirs redessinés. Ces deux rues sont devenues des zones de rencontre. Autrement dit, les piétons y sont prioritaires sur les vélos et les voitures. La vitesse y est limitée à 20 km/h.



Chantier du complexe sportif La Fontaine.

## EN BREF TRAVAUX

### Espaces verts

**Squares, parcs et divers sites** : désherbage, plantation d'arbres, d'arbustes et de plantes vivaces, taille des arbustes. **Mail Éric-Tabarly** : plantation de charmes fastigiés. **École Velpeu élémentaire** : finalisation des plantations d'arbres dans la cour. **Rues des Glycines, des Violettes** : plantation des espaces verts suite à la réfection des voiries. **Étang du Soleil du parc Heller** : installation de deux aérateurs et nettoyage des alimentations

d'eau. **Groupe scolaire Ferdinand Buisson, écoles élémentaires Pajeaud, Anatole France, maternelle Velpeu** : travaux d'élagage. **École Velpeu maternelle** : abattage d'un peuplier.

### Voirie

**Rues des Glycines, des Violettes, de la Cité-Moderne, RD 920 (avenue Aristide-Briand)** : requalification de la voirie. **Villa Saint-Georges, avenues Pierre-Brossolette et Gallieni** : travaux

de génie civil. **Parc Heller** : remise en état de l'éclairage public. **Rues Charles-Lebeau et Esther** : renouvellement de la canalisation.

### Bâtiments

**Foyer Renâitre** : remplacement des menuiseries du rez-de-chaussée et rénovation de logements. **Groupe scolaire André Chénier** : remplacement des fenêtres et portes. **Hôtel-de-Ville** : réalisation d'une salle de serveurs informatiques.

**D&P** DENTELLE & POWDRIER

C'est La Saint Valentin ! 

Conseils personnalisés

- ✓ Corseterie
- ✓ Lingerie de jour
- ✓ Lingerie de nuit
- ✓ Maillots de bain
- ✓ Collants

2 rue Marguerite Renaudin, 92330 Sceaux

**EC@gefi 92**

*Pour une installation à faibles coûts*

Domiciliation d'Entreprises  
Assistance à la création  
Conseils & Démarches administratives

44 rue des Mûres - ANTONY • **01 55 59 15 20**  
Fax : 01 55 59 15 21 - [contact@ecogefi.fr](mailto:contact@ecogefi.fr)

*Restaurant La Tour de Marrakech*  
Spécialités Marocaines

Tajines  
Couscous  
Pastillas

Déjeuners  
Dîners d'affaires



72 avenue de la Division Leclerc - RN20 - Antony  
Réservations 01 46 66 00 54 - Fermé le lundi  
[www.latourdemarrakech.com](http://www.latourdemarrakech.com)

**PORTAGE DE REPAS À DOMICILE**

 **Dès demain, votre repas livré chez vous!**

LE REPAS À DOMICILE ET BEAUCOUP PLUS ENCORE

Agence Hauts-de-Seine Sud  
26, rue Pierre Semard - 92320 Châtillon  
[agencechatillon@les-menus-services.com](mailto:agencechatillon@les-menus-services.com)

Offre découverte : 1 déjeuné à la carte offert \*


**01 47 61 15 85**

[www.les-menus-services.com](http://www.les-menus-services.com)

SI SERVICES à la personne

**LA FORCE DE TRYBA C'EST LE CHOIX !**

**Devis GRATUIT & sans engagement PROFITEZ-EN !**



**TRYBA®**  
FENÊTRES • PORTES • VOLETS

[tryba.com](http://tryba.com)

**AGENCE CHATENAY MALABRY**  
65 avenue de Robinson 92290 CHATENAY MALABRY  
**TEL : 01 69 07 62 62**

**GARANTIE 30 ANS**

Devis gratuit sur rendez-vous - agence ouverte du mardi au samedi de 14h à 18h

**ENTREPRISE LOREL** À VOTRE SERVICE DEPUIS 1980

 **DÉTECTEUR DE FUMÉE**

plomberie chauffage électricité dépannage

**FACILITÉS DE PAIEMENT 3 FOIS SANS FRAIS**

Refoulement, débordement au quotidien de votre évacuation au raccordement de la machine à laver. Si c'est le cas chez vous, faite appel à notre entreprise Ets LOREL Antony, nous avons la solution pour remédier à cela !

Un devis gratuit sera établi à votre demande.

Remplacement de vos anciens WC  
Commande chasse d'eau à double touche  
Devis gratuit sur simple demande

Vente, Installation, Mise en service  
Maintenance par Contrat d'Entretien Annuel  
Suite à la 1<sup>ère</sup> année d'assistance gratuite et mise en service 1<sup>er</sup> contrat pour les 12 mois suivants gratuit

**Certifié Pro Gaz Naturel P.G & P.M.G**

**atlantic** Radiateur électrique  
Garantie Totale 5 ans

**Horaires d'ouverture (Fermé en Août)**  
Du lundi au vendredi de 8h à 17h  
Le samedi en dépannage de 8h à 16h

**01 46 68 77 98**  
**06 72 74 32 35**

[marcellin.lorel@gmail.com](mailto:marcellin.lorel@gmail.com) - [www.entreprise-lorel.fr](http://www.entreprise-lorel.fr)  
5, RUE PIERRE VERMEIR - 92160 ANTONY

## TRAVAUX

# L'école Dunoyer de Segonzac s'élève

Le sous-sol et les fondations du nouveau groupe scolaire Dunoyer de Segonzac ont été réalisés. Les élèves devraient retrouver une école moderne à la rentrée 2018.

Démarrés en septembre, les travaux du nouveau groupe scolaire Dunoyer de Segonzac avancent. Les ouvriers ont démarré en janvier le plancher du rez-de-chaussée. Ce futur équipement marquera un nouveau départ pour les élèves de 16 classes de l'école. Auparavant scolarisés dans la résidence Guillebaud, ceux-ci vont emménager à la rentrée 2018 dans un bâtiment flambant neuf de deux étages, à quelques mètres de leur ancien établissement, à l'angle des rues Lavoisier et Pierre-Gilles-de-Gennevilliers. Celui-ci comprendra une école maternelle en rez-de-chaussée (six classes de 60 m<sup>2</sup> environ), deux dortoirs et une cour de 723 m<sup>2</sup>. L'école élémentaire, installée aux premier et deuxième étages, comptera dix classes de 55 m<sup>2</sup>, une cour de 800 m<sup>2</sup> et un préau intérieur de 97 m<sup>2</sup>. Au sous-sol, 20 places de stationnement seront créées pour le personnel. Le groupe scolaire inclura un nouveau centre municipal de loisirs dimensionné pour accueillir une centaine d'élèves de maternel et 120 enfants en élémentaire.

Des espaces communs seront proposés pour les deux CML et les écoles, avec une salle de motricité de 172 m<sup>2</sup>, un espace bibliothèque de 80 m<sup>2</sup> et une salle polyvalente de 225 m<sup>2</sup>. Le coût de l'ensemble des travaux s'élève à 11,3 millions d'euros hors taxes, travaux subventionnés par le Conseil départemental des Hauts-de-Seine. ○



## Un square du Mont-Blanc tout frais



En face de la salle du Mont-Blanc, le square du même nom a été réaménagé après des travaux entamés en septembre 2016. Sur 4 500 m<sup>2</sup>, il offre aux habitants du Noyer-Doré deux aires de jeux pour les enfants de 2 à 8 ans. Au centre de l'espace, une placette a été créée pour favoriser les rencontres et organiser des manifestations artistiques, culturelles et sportives. Des cheminements adaptés à la promenade ont été dessinés, notamment pour faciliter les liaisons entre la rue du Mont-Blanc et l'avenue du Président-Kennedy. Des accès pour les personnes à mobilité réduite ont également vu le jour. Quant à la végétation, elle est plus abondante et diversifiée.



## Le centre aquatique Pajeaud sort de l'eau

Les Antoniens pourront bientôt exercer leur brasse, leur crawl et autres nages dans le nouveau centre aquatique Pajeaud. Situé entre l'ex-IUFM et le collège Anne Frank, le chantier progresse puisque les façades et l'enveloppe du bâtiment sont terminées. Une fois livré, en novembre 2017, l'équipement comprendra un bassin pour la nage sportive, un autre pour l'apprentissage ludique, ainsi qu'un espace bien-être incluant sauna et solarium en extérieur. Cette première partie du bâtiment, construite par Vallée

Sud - Grand Paris, sera complétée par une fosse de plongée de 20 m, voulue par la Ville. Les adhérents des clubs de plongée afflueront à Antony, puisque cet équipement est un des rares de ce genre en Île-de-France. Pour financer les 16,5 millions d'euros hors taxes nécessaires à sa construction, la Ville bénéficie de subventions du Conseil régional, du Conseil départemental des Hauts-de-Seine et du Centre national pour le développement du sport.

 Vous êtes vendeur de votre bien immobilier ?  
 Nous vous offrons une estimation  
 (Expert agréé) et des conseils  
 de mise en scène.

Agence du Viaduc  
 261 rue adolphe Pajeaud  
 92160 ANTONY  
 Tél. : **01 46 68 21 02**  
 harmonyimmo@harmonyimmo.fr

Retrouvez nous sur [www.harmonyimmo.fr](http://www.harmonyimmo.fr)  
 et sur 

Valorisation immobilière  
 Depuis 1980



• **Les coiffures de MAKEDA** •  
 salon afro-européen et multi-éthnique

Femmes - Enfants - Hommes  
**Tous types de cheveux**

Coupe - Brushing - Soins - Mèches  
 Coloration - Tissage - Tresses - Extensions  
 Lissage brésilien - Dreadlocks...

**09 86 17 77 10**  
 92 avenue de la Division Leclerc  
 N20 - ANTONY  
 (entre les pompiers et le Conservatoire d'Antony)



**Pierre MARMOITON DÉCORATION**

- Peinture traditionnelle intérieur et extérieur
- Revêtements et peintures écologiques
- Peintures à effets décoratifs
  - Métallisé, Stucco, Béton et enduit cirés...
  - Tous revêtements de sols

CONSEILS - ÉTUDES - RÉNOVATION

**01 42 37 28 97**  
[www.pierre-marmoitondcoration.fr](http://www.pierre-marmoitondcoration.fr)  
 76, rue Adolphe Pajeaud ANTONY RCS 353 090 897

Tous  
 Corps  
 d'État

**Tradition & Technique du Toit**

**COUVERTURE**  
 PLOMB - ZINC - CUIVRE - ARDOISE - TUILE

**ISOLATION**  
 SOUS COMBLES - EXTÉRIEURE  
 PROCÉDÉ SARKING

**INSTALLATEUR VELUX**

  
  
 2016

  
 couverture isolation

44, rue des Mûres  
 ANTONY

**Tél. : 01 57 19 11 08**

Presse, librairie, papeterie, cadeaux, carterie, commande de livres...

Ouvert tous les jours de 6h30 à 19h30 NON STOP  
 Le dimanche matin de 9h00 à 13h00

AGORA ANTONY  
 1 avenue Aristide Briand  
 92160 Antony  
[www.agorapresse.fr](http://www.agorapresse.fr)

 **a go ra**  
 presse et cætera

**Restaurant Japonais** [www.jokei92.fr](http://www.jokei92.fr)

Ouvert 7j/7  
 Fermé dimanche midi  
 et lundi midi

**Vente à emporter :**  
 10% de remise

Livraison à domicile ou au bureau

**01 46 74 98 48 - 06 51 89 91 88**

62, avenue Division Leclerc - 92160 Antony



**SARL YAVUZ**  
 DEVIS GRATUIT

MAÇONNERIE GÉNÉRALE ♦ CONSTRUCTION NEUVE  
 RÉNOVATION ♦ DÉMOLITION ♦ CHARPENTE  
 ISOLATION ♦ AMÉNAGEMENT intérieur & extérieur  
 PEINTURE intérieure & extérieure  
 PLOMBERIE ♦ CARRELAGE ♦ FAÏENCE ♦ SANITAIRES

12 avenue Jean-Pierre ♦ 94260 FRESNES  
**06 22 22 63 39 ♦ 01 49 84 03 58**

 **VFC SERVICES**

THÈSES - MÉMOIRES - RAPPORTS  
 Copie N&B 0,10 € TTC en libre-service  
 Impression numérique : USB, CD, Cartes, Internet...  
 COPIES N&B / Couleurs

RELIURES : Spirales, Thermocollées, Dos carré-collé  
 Travaux d'imprimerie : TAMPONS, CARTE DE VISITE,  
 Cartes de vœux, Affiches, Prospectus,...

Tirages Grand Format : A0, A1, A2, A3,...

**FLYERS : 1000 ex. 50 € HT** (TVA 20%)  
 format A5, impression noire sur papier couleur, les 1000 suivants : 35€ HT  
 TVA 20% - Maquette fournie par vos soins

VFC au capital de 7500 euros - RCS Nanterre 819 480 930 00018  
 47BIS AV ARISTIDE BRIAND 92160 ANTONY - TEL. : 09 81 46 36 56 / 06 52 38 65 38

## SOLIDARITÉ

## Opération de Noël : le CCAS s'adapte

À l'écoute des besoins et des attentes des Antoniens les plus fragiles, le Centre communal d'action sociale (CCAS) a renforcé son opération de Noël pour qu'elle profite au plus grand nombre.

Le sourire était sur toutes les lèvres. Le 14 janvier, plusieurs Antoniens ont assisté au spectacle de cirque de Massy.



Des places au cirque de Massy ont été offertes par le CCAS aux personnes aux revenus modestes lors des fêtes de fin d'année.

Cette sortie faisait partie des trois cadeaux offerts par le CCAS aux personnes aux revenus modestes lors des fêtes de fin d'année. Certains d'entre eux ont profité de la patinoire, d'une boîte de chocolats. D'autres ont opté pour des places au cinéma Le Sélect, assorties là encore de quelques douceurs chocolatées. Tous les enfants ont reçu un chèque Cadhoc pour se faire plaisir. Le CCAS tend la main à tous ceux qui en ont le plus besoin en leur apportant un peu de joie de vivre et l'occasion de se divertir. Mais avec des ajustements par rapport aux années précédentes. Cette opération a été élargie pour capter davantage de personnes. Le CCAS offre une place au cirque à chacun des parents, contre un seul auparavant, ainsi qu'à tous leurs enfants. Il aide les familles comme les personnes seules, les enfants de la naissance jusqu'à leurs 16 ans, et non plus à partir de trois ans comme c'était le cas jusqu'alors. Les entrées au cinéma sont valables sur une période plus étendue, jusqu'à fin février. Résultat, 1 477 personnes ont bénéficié de l'opération de Noël en 2016, soit 818 enfants qui ont reçu un chèque Cadhoc, contre 675 en 2015. Parmi ces familles, plusieurs ont frappé à la porte du CCAS pour la première fois.

## Repas de gala pour les sans-abri

Cette générosité a pris aussi une autre forme. Grâce à un partenariat entre le CCAS et l'hôtel restaurant Saint-Augustin à Antony, un repas pour une quinzaine de SDF était organisé le 14 décembre. Au menu : gigot d'agneau, pommes de terres sautées, bûche, sans oublier une boîte de chocolats offerte par la mairie. « L'ambiance était chaleureuse, se souvient Laura, qui loge dans cet hôtel depuis un peu plus d'un an. Je suis seule dans ma vie. Alors, ce type d'initiative, c'est l'occasion pour moi de partager un bon moment avec d'autres convives. » Et Hocine Redjadj, le responsable de l'établissement, d'ajouter : « Il n'existe pas d'autre hôtel dans le secteur qui accueille ce type de public. Avec la Ville, c'est un système gagnant-gagnant qui me permet d'occuper mes dix chambres et, en même temps, de me rendre utile. »

## INFOS+

CCAS, 81 rue Prosper-Legouté – 01 40 96 71 38  
Opération de Noël en chiffres :  
818 bons Cadhoc offerts  
774 places de cirque offertes  
et 441 au cinéma Le Sélect  
223 ballotins de chocolat  
174 entrées à la patinoire d'Antony

## 2 questions à... Colette Covi-Houemavo



Conseillère municipale déléguée à la précarité et à l'intégration

**Pourquoi les actions du CCAS en faveur des personnes en situation de précarité ont-elles été étoffées à l'approche de Noël ?**

L'opération de Noël existe depuis de nombreuses années et s'adressait, au départ, aux enfants. Depuis 2013, nous souhaitons toucher davantage de monde, y compris les personnes seules. Notre objectif est d'adapter nos dispositifs de manière à répondre le plus largement et efficacement possible aux besoins et souhaits des habitants. Ainsi, cette année, nous avons proposé trois choix de sortie. Dans ce contexte économique difficile, il est important de n'oublier personne.

**Y a-t-il des publics plus difficiles à toucher que d'autres et que faites-vous pour les aider ?**

Les personnes marginalisées ont du mal à se mobiliser et à s'inscrire dans un accompagnement. Le

repas que nous organisons à Noël dans un lieu neutre, un restaurant d'Antony, rapproche ce public du CCAS. Les bénéficiaires s'y sentent à leur aise comme n'importe quel client. Nous pensons programmer au printemps d'autres moments conviviaux de ce type. La solidarité et la précarité sont des sujets qui mobilisent de nombreux acteurs locaux. Nous ne travaillons pas seuls ! Lorsqu'ils repèrent une personne dans le besoin, nos partenaires sociaux et associatifs savent qu'ils peuvent compter sur notre expertise, nos aides financières et matérielles. En décembre, nous avons par exemple pris en charge quatre personnes pour leur trouver un hébergement en hôtel, sachant que le 115 n'avait plus de place disponible. C'est pleinement la mission du CCAS, d'être réactif. Nous communiquons aussi largement sur nos actions dans *Vivre à Antony* ou par voie d'affichage.



Située en centre-ville dans le parc Bourdeau, la Maison des arts regroupe six espaces répartis sur deux étages.

## MAISON DES ARTS

# Plus qu'un lieu d'expos

*La Maison des arts mérite le détour à plus d'un titre. Connue pour la qualité de ses expositions, elle a aussi développé d'autres actions culturelles qui en font un lieu vivant où des univers artistiques divers se côtoient. Vernissages, conférences, visites guidées, concerts, ateliers d'arts plastiques... Tous les publics, des plus jeunes aux seniors, y trouveront leur compte.*

Paris bénéficie d'un rayonnement culturel incontestable. On aurait toutefois tort de croire que seule la capitale propose des expositions de qualité. Antony possède également de sérieux atouts en la matière. Il suffit de se rendre à la Maison des arts, en plein centre-ville, pour s'en convaincre. Niché dans un ancien hôtel particulier du XVIII<sup>e</sup> siècle au cœur du magnifique parc Bourdeau, cet équipement créé en 1992 attire d'abord le regard pour sa beauté. Si les apparences sont flatteuses, l'intérieur de cette bâtisse ne manque pas non plus d'intérêt. Comme son nom le laisse deviner, la Maison des arts est dédiée aux arts plastiques. Elle organise durant l'année plusieurs expositions mettant en lumière des disciplines artistiques variées : peinture, sculpture, photographie, etc. Elle a aussi et surtout mis en place des actions culturelles

basées sur une approche pédagogique de façon à satisfaire les attentes de tous les publics, des scolaires, des adultes, des seniors. « L'objectif est d'éveiller la curiosité des visiteurs, d'élargir leur champ de connaissances, de leur faire découvrir toutes les facettes des œuvres en favorisant les rencontres », précise Valérie Cornette, la directrice.

### Créer des rendez-vous réguliers avec le public

Depuis fin 2015, chaque exposition s'accompagne d'une, voire de plusieurs conférences gratuites. Elles sont toujours organisées le samedi à 16 h et animées par un spécialiste soigneusement choisi. Il peut s'agir d'un écrivain, d'un historien, d'un critique d'art, d'un chercheur, etc. En 2016 par exemple, sept artistes ont dévoilé leur travail à travers l'exposition *La Corée, entre tradi-*

*tion et modernité - matières détournées*. Trois conférences étaient alors proposées, comme celle de Min-Ji Cho sur *La notion du vide dans l'art coréen*. Un concert de musique traditionnelle coréenne était même programmé. Ces rendez-vous d'1 h 30 environ, en lien avec la thématique artistique, font de la Maison des arts un lieu vivant propice aux échanges. Ils sont une manière originale de fidéliser le public en lui apportant un éclairage nouveau sur les œuvres exposées. Et ce ne sont pas les seuls.

Deux visites guidées par exposition sont proposées le week-end. Entre 30 et 50 personnes en profitent. À l'inverse d'un cours théorique et abstrait, elles créent une dynamique en permettant à chacun d'obtenir des réponses à ses questions. Pourquoi avoir choisi ces artistes ? Qu'est-ce qui caractérise leurs œuvres ? Quelle place occupent-elles dans l'histoire de l'art ? « Je guide leur regard en les questionnant », précise Chloé Eychenne, qui anime ces visites. *Mon intention est de leur faire découvrir l'exposition autrement. En allant de salle en salle, le public s'approprie aussi les lieux.* » À leur arrivée, les visiteurs reçoivent un livret pédagogique qui avait été conçu dans un premier temps



L'exposition *L'art algérien entre deux rives* sera un des moments forts cette saison. Ici, une toile de l'artiste Habib Hasnaoui, *Ramka*, 2008, qui sera exposée.



pour les scolaires. Ce support, très détaillé, ludique et pratique ne se contente pas de présenter l'exposition : il fourmille d'illustrations, de questions, de remarques permettant de fixer ses connaissances tout en s'amusant. « *C'est une façon de leur donner des clés de lecture des œuvres* » ajoute Chloé. Parmi toute la documentation à la disposition du public (vente de cartes postales, de livres sur l'histoire d'Antony, etc), un catalogue est aussi créé en marge de chaque exposition.

### Ateliers d'arts plastiques

Tout au long de l'année, deux professeures d'arts plastiques organisent des ateliers au pavillon Bourdeau pour des enfants de 5 à 15 ans. Leur travail est articulé autour des expositions qu'elles visitent avec leurs élèves et dont elles s'inspirent. C'est une façon de sensibiliser les enfants à l'art par le biais de la pratique. Dans cet esprit, les artistes Kamel Yahiaoui et Mustapha Sedjal, dont le travail sera à l'honneur lors de l'exposition *L'art algérien entre deux rives* (voir *Sortir p.2*), animeront trois ateliers ponctuels pour les familles. Au cours de ces séances de deux heures, vous découvrirez leur travail avant de créer une œuvre à leur manière et en suivant leurs précieux conseils. Expositions, conférences, visites guidées, concerts, ateliers d'expression artistique... Mis bout à bout, ces rendez-vous culturels devraient inciter tous ceux et celles qui ne connaissent pas encore l'endroit à le découvrir. La Maison des arts est ouverte du mardi au dimanche jusqu'à 19 h. Ce ne sont pas les occasions qui manquent. ○

## Ateliers d'arts plastiques

### • Ateliers Bourdeau

Réservés aux enfants de 5 à 15 ans  
De septembre à juin  
Renseignements au 01 40 96 72 82

### • Ateliers pour les familles (enfants de 6 à 12 ans et leurs parents) dans le cadre de l'exposition *L'art algérien entre deux rives* :

- Avec l'artiste Mustapha Sedjal sur le thème « À l'encre de Chine »  
Mercredis 22 février à 14 h 30
- Avec l'artiste Kamel Yahiaoui sur le thème « Fragments d'histoire familiale »  
Mercredis 15 et 22 mars à 14 h 30

Entrée gratuite dans la limite des places disponibles (groupe de 10 enfants au maximum)

Réservation obligatoire sur place à la Maison des arts, par téléphone au 01 40 96 31 50 ou par mail à [maisondesarts@ville-antony.fr](mailto:maisondesarts@ville-antony.fr)

## INFOS+

Maison des arts  
Parc Bourdeau - 20 rue Velpeau  
01 40 96 31 50  
Mardi au vendredi de 12 h à 19 h  
Samedi et dimanche de 14 h à 19 h  
Fermé le lundi et les jours fériés  
[ville-antony.fr/maison-des-arts](http://ville-antony.fr/maison-des-arts)



Chaque exposition est accompagnée d'au moins une conférence et de deux visites guidées.

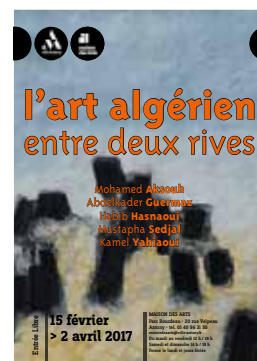
## Programme 2017 : les temps forts

### Ouverture sur le Monde : l'Algérie

15 février au 2 avril

Aksouh, Guermaz, Hasnaoui, Sedjal, Yahiaoui

- Vernissage de l'exposition, le 21 février à 19 h
- Visite guidée, le 26 février et le 11 mars à 16 h
- Concert de chants traditionnels kabyles par le trio Tighri Uzar, le 11 mars à 17 h 30
- Conférence de Fanny Gillet, doctorante en histoire de l'art arabe, le 25 mars à 16 h
- Projection du film documentaire *Algérie du possible* de Viviane Candas au cinéma Le Sélect, suivie d'un échange avec les artistes exposés, le 28 mars à 18 h 30



### Grandes tendances artistiques : l'Imaginaire

19 avril au 3 juin

Hugues Gillet, Jean-Pierre Monnot, Yves Thomas, Gérard Willemenot

Vernissage le 18 avril à 19 h

### Artistes à découvrir

21 juin au 23 juillet

Vernissage le 20 juin à 19 h

### À propos de la photo

De novembre à décembre



# BIEN ETRE

20 ans de maintien à domicile  
auprès des personnes âgées  
et/ou handicapées

**Prestataire / Mandataire**  
1 rue Dunoyer de Segonzac - 92160 Antony

## 01 40 96 02 20



# CENTRAL CHANTIER

Entreprise Générale de Bâtiment  
LES SPÉCIALISTES DE LA RÉNOVATION - EXTENSION - SURÉLEVATION  
[www.central-chantier.fr](http://www.central-chantier.fr)

RGE QUALIBAT RGE

**MAÇONNERIE - DÉMOLITION**  
**ÉLECTRICITÉ - PLOMBERIE**  
**ISOLATION - CARRELAGE - PEINTURE**

Siège social :  
59, rue Roger Salengro - 92160 Antony  
Port. : 06 07 99 67 67

Bureaux :  
32 rue Victor Baloché - 91320 Wissous  
Tél. : 01 64 47 13 03

10 ANS

# L'HERBIER DE PROVENCE

## Art de la Maison

Ouvert le lundi de 14h30 à 19h15  
du mardi au samedi de 9h30 à 13h  
et de 14h30 à 19h15  
le dimanche de 9h30 à 13h

24, rue Auguste Mounié  
92160 ANTONY  
Tél. : 01 46 66 38 77 - Télécopie : 01 46 66 61 50



# Arnaud ROLLET

Tapissier-Décorateur

Réfections sièges,  
canapés tous style

Fabrication de rideaux,  
voilages, tenture murale

Horaires atelier :  
9h30-12h30 - 14h-19h

Village artisanal 33, rue de la Bièvre à Bourg-la-Reine  
© 01 46 66 18 50 - [arolletdecorat@sfr.fr](mailto:arolletdecorat@sfr.fr)



Grignotage • Insomnie  
Stress • Ménopause  
Post grossesse...  
**Kilos en trop?**

**Ma diététicienne**  
**Ma solution!**

OFFRE EXCLUSIVE  
Votre bilan  
diététique  
offert\*

**NATUR HOUSE**  
Experts en rééducation alimentaire

# FENÊTRES VOILETS PORTES PORTAILS

• Installateur expert  
• Crédit d'impôt sur vos fenêtres  
• Jusqu'à 30% d'économie d'énergie  
• Direct usine

**PRO-TECH FERMETURE®**

DU 16 JANVIER AU 20 FÉVRIER 2017  
**3 OFFRES**  
**«COUP DE CŒUR»**  
**AU CHOIX**

VOILETS ROULANTS RADIO  
AU PRIX DU FILAIRE  
 VITRAGE PHONIQUE OFFERT  
 BI COLORATION OFFERT

devis gratuit en 48 h : **01 69 53 19 70**  
5 agences pour vous servir en Île-de-France

FABRICATION FRANÇAISE

96 av. Henri Barbusse 94240 L'Hajÿ-Les-Roses  
94 L'Hajÿ-Les-Roses | 78 Saint-Rémy-Lès-Chevreuse | 91 Igny |  
Paris 15<sup>e</sup> | 77 Lorrez-Le-Bocage



Prenez rendez-vous avec  
votre diététicien(ne) :

**suivi diététique**  
[naturhouse.fr](http://naturhouse.fr)

2, rue du Nord - 92160 ANTONY  
Tél. : 01 75 49 45 79  
[naturhouse.antony@sfr.fr](mailto:naturhouse.antony@sfr.fr)



## + VÉRANDAS

# Terrasse en vitrine

Ils ont quitté Clamart pour Antony. Thomas Delpeuch et son père, Didier, ont ouvert fin décembre leur « showroom » de Terrasses et vérandas du Grand Paris à un emplacement très visible, la route départementale 920. Les terrasses, pergolas et vérandas qu'ils proposent sont toutes exposées dans un même lieu : un local de 120 m<sup>2</sup>, en rez-de-chaussée d'un immeuble neuf. L'entreprise familiale, créée il y a dix ans, utilise uniquement les marques Tryba Le Vérandier pour les vérandas, Grad pour les ter-

rasses en bois. « J'ai pu assister au procédé de fabrication de leurs produits et je sais qu'ils sont de qualité », indique Thomas Delpeuch. La SARL intervient à Antony mais aussi dans le Val-de-Marne et dans l'Essonne. ○

## INFOS+

118 av. de la Division-Leclerc  
Mardi-samedi, de 10 h à 18 h 30  
01 76 77 26 50  
contact@terrasses-verandas.fr  
terrasses-verandas.fr

## + RESTAURANT

# La gastronomie sans esbroufe

George V, Royal Monceau, Meurice, Ritz... Après avoir œuvré une vingtaine d'années dans les cuisines des palaces parisiens et autres lieux prestigieux, François Lanoy a ouvert son restaurant gastronomique dans un immeuble neuf de La Croix de Berny. Ce quadragénaire y devient chef cuisinier, épaulé par Cécile Landré, directrice, qu'il a connue au George V alors qu'elle était commis. *La Table d'Antony* propose une cuisine « sincère, sans esbroufe », selon les dires de François Lanoy. Pour cela, le chef s'approvisionne lui-même à Rungis, chez des fournisseurs qui travaillent avec les palaces parisiens. « On va être plus exigeants que nos clients »,

préviend-il. Au menu : des saint-jacques rôties à l'embeurrée de chou truffé, du veau de lait aux champignons, et bien d'autres mets. Comptez de 18 à 50 € pour un plat à la carte, 65 à 80 € pour les menus. Deux formules à 29 et 39 €, comprenant au choix une entrée, un plat ou un dessert, sont proposées pour le déjeuner.

## INFOS+

2 av. Raymond-Aron  
Mardi-vendredi de 12 h à 14 h  
et de 19 h à 22 h. Samedi de 19 h à 22 h.  
Dimanche de 12 h à 14 h.  
01 47 02 48 37  
latabledantony.fr



# ILS S'INSTALLENT À ANTONY

## + Hypnothérapeute

Laurence Piche, praticienne certifiée en hypnose ericksonienne, vous aide à arrêter de fumer, à perdre du poids, à vaincre vos peurs et phobies, comportements inadaptés (grignotages, se ronger les ongles), addictions, douleurs chroniques déjà explo-

rées médicalement. Sur rendez-vous du lundi au samedi. 59 rue du Vert-Buisson. 06 17 12 45 46. hypnotherapie-lp.com.

## + Psychologue-psychothérapeute

Caroline Nahon reçoit dans son cabinet les enfants, adolescents, adultes, pour des psychothérapies individuelles d'orientation psychanalytique, ainsi que des parents avec leur bébé pour des consultations et la guidance. 24 rue Frédéric-Chopin. 06 87 16 81 19.

## + Ophtalmologues

Les docteurs Marylène Robert, Guy Montefiore et Lydie Bourrier ont ouvert leur centre médical ophtalmologique, Point Vision,

spécialisé dans la réfraction oculaire. Ils forment une équipe pluridisciplinaire composée d'ophtalmologistes, de chirurgiens et d'orthoptistes. 5-7 rue du Marché. Sur rendez-vous du lundi au vendredi de 9 h à 18 h et le samedi de 9 h à 17 h. 01 84 19 58 10. pointvisionantony.fr.

## + Coaching

La société Puissens, créée par Nathalie Salem, propose des bilans de compétences et de l'aide au développement personnel des particuliers. Elle intervient aussi auprès des professionnels et des entreprises pour du coaching, du team building et du codéveloppement. 113 av. Aristide-Briand. 06 85 25 01 04.

*Les Délices de la Marquise*

Adriane BOUSDER  Cake Designer

Pâtissière Diplômée  Organisation d'événements

lesdelicesdelamarquise@gmail.com

*06 58 22 76 56*



**DÉCORATION**  
Peinture, Papier peint,  
Revêtement de sol, Carrelage

**RÉNOVATION**  
Pose, Vitrification Parquet  
Cloison / Isolation  
Faux Plafond  
Cristallisation  
Électricité

**BATI' Deck**

**06.34.23.93.29**

batideck.idf@gmail.com

devis gratuit



**JACQUES Immobilier**  
37 avenue Aristide Briand - 92160 Antony  
cdbimmo@gmail.com - patricejacques@orange.fr

**01 46 15 22 99**

*Une équipe d'expérience, à votre écoute.*

**VENTE - LOCATION  
GESTION - VIAGER  
ESTIMATION GRATUITE**



[www.jacquesimmobilier.fr](http://www.jacquesimmobilier.fr)

Fleuriste



A La Fontaine Fleurie

Maison Lissongues Vidalenc  
depuis 1968

15, rue Auguste Mounié  
Tél. 01 42 37 97 84  
Fax 01 42 37 97 54  
[www.fontainefleurie.com](http://www.fontainefleurie.com)

ANTONY

**ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE**

 **CAPELEC** **NEUF**

146 bis Av. François Molé  
92160 ANTONY

[www.capelec-electricite.fr](http://www.capelec-electricite.fr)

  **RGE ECO artisan**

**DEVIS GRATUIT** **SOLUTIONS POUR LE MAINTIEN À DOMICILE**

**01 46 68 09 74**

*Lady Di*

*Bijouterie*

*Fantaisie*

20, rue Auguste Mounié  
92160 - ANTONY

**ENTREPRISE GÉNÉRALE DE PEINTURE**

**Antony**

**Moquette**

**Décors**

[antony.moquette.decor@wanadoo.fr](mailto:antony.moquette.decor@wanadoo.fr)

**MAGASIN • BRICOLAGE  
DROGUERIE • PEINTURE  
PAPIER PEINT**

1, Avenue A. BRIAND **Tél. : 01 46 66 64 00**  
92160 ANTONY **Fax : 01 46 66 02 36**

DU 23 JANVIER AU 6 FÉVRIER 2017

**L'ÉLÉGANCE À LA FRANÇAISE**



En choisissant Storistes de France, vous optez pour un accompagnement et des solutions sur-mesure, des matériaux de qualité et l'assurance d'une fabrication française. De plus, en ce moment, vous profitez d'une réduction de 25% sur l'ensemble des produits. Découvrez toutes nos gammes et inspirations sur [storistes-de-france.com](http://storistes-de-france.com)

**-25%**  
SUR LES FENÊTRES,  
STORES, VOILETS ET  
PORTES.\*

**+  
30%**  
DE CRÉDIT D'IMPÔT SUR  
LES FENÊTRES, VOILETS  
ET PORTES.\*\*

**"Aux Volets Clos"**  
01 46 61 03 37  
26 avenue de Sceaux - Antony • [www.volets-clos.com](http://www.volets-clos.com)

**STORISTES DE FRANCE**  
Fenêtres Stores Volets

## Hébergez un guitariste

Le 18<sup>e</sup> concours international de guitare se déroulera du mercredi 22 au samedi 25 mars. La Ville recherche des familles d'accueil pour héberger les musiciens participants.

Pourquoi pas vous ? D'ores et déjà, notez la venue des célèbres guitaristes brésiliens, les frères Sérgio et Odair Assad, qui se produiront à l'espace Vasarely, le dimanche 26 mars.

+D'INFOS Tél. 01 40 96 72 82



## POUR LES AIDANTS

Le café des aidants accueille les personnes qui aident au quotidien un proche fragilisé par la dépendance, la maladie ou le handicap. Il est animé par une psychologue clinicienne et un professionnel du Clic (Centre local d'information et de coordination gérontologique), service du CCAS. Thème du prochain rendez-vous : « La santé des aidants, parlons-en ».

+D'INFOS Vendredi 24 février de 15 h à 16 h 30. Café des Sports, 1 rue Auguste-Mounié. Tél. 01 40 96 31 70.

## France Alzheimer

L'association organise des groupes de parole pour permettre aux aidants familiaux de surmonter leurs difficultés avec un malade Alzheimer. Rendez-vous le 3 février à 10 h à Sceaux, au 68 rue Houdan (ancienne mairie), le 4 février à 10 h à Sceaux, au 99 rue Houdan (résidence Saint-Charles), le 18 février à 9 h 30 à Fontenay-aux-Roses, au 40 rue d'Estienne-d'Orves, et le 24 février à 14 h à Antony, place Firmin-Gémier (salle François Molé). Tél. 01 47 02 79 38.

## SHOPPING

# Des articles à moindre coût

Personnes sans emploi, seules, étudiants, retraités, familles... Installée au 11 rue du Jour, la boutique associative Vesti-Saint-Max', appelée auparavant Vestiboutique de Saint-Maxime, s'adresse à toutes celles et tous ceux qui souhaitent se vêtir sans casser leur tirelire. Le principe ? Vendre à petits prix quantité d'articles de seconde main en bon état. Chacun peut se faire plaisir et repartir avec une sélection de vêtements de saison et pour toutes les occasions (bébés, enfants, adolescents, adultes...). Mais pas uniquement. Dans ce lieu dédié à la solidarité, on trouve également du linge de maison (lit, table, toilette), des chaussures, des sacs, des bijoux fantaisie. Les dons de vêtements et/ou d'accessoires (en bon état de préférence) s'effectuent aux horaires d'ouverture de la structure, en dehors des vacances scolaires. Les articles seront triés, étiquetés, mis en rayon ou stockés. S'ils sont abîmés ou tachés, ils seront recyclés par un organisme partenaire.

+D'INFOS 11 rue du Jour. Mardi de 14 h à 16 h, vendredi de 14 h à 17 h. Ouverture un samedi par mois de 9 h 30 à 11 h 30 (hors vacances scolaires). Prochains samedis : 25 février, 25 mars, 22 avril, 13 mai et 24 juin. [vesti.saintmaximeantony.org](http://vesti.saintmaximeantony.org)

## Don du sang

L'Établissement français du sang d'Île-de-France et les Amis du Beau Vallon organisent une collecte de sang à l'espace Henri Lasson, 6 passage du Square, le vendredi 3 février de 9 h à 13 h 30 et de 14 h 30 à 19 h 30.

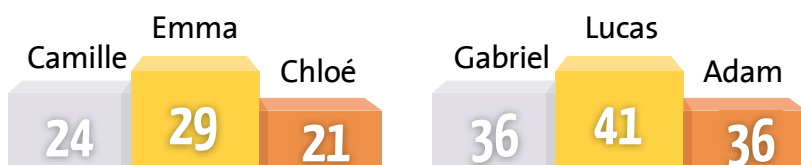


# 244 780 !

C'est le nombre d'entrées enregistrées au cinéma Le Sélect en 2016 (+ 12 % par rapport à 2015). Parmi les 420 films programmés, voici dans l'ordre ceux qui ont totalisé le plus d'entrées : Moi, Daniel Blake, Chocolat, Café Society, Médecin de campagne et The Revenant.

## PRÉNOMS

### PALMARÈS 2016 À ANTONY



**SERVICE ARTISANAL D'ANTONY**

Plomberie - Chauffage  
Dépannage - Entretien

**Ouvert 24h/24 - 7j/7**

**01 46 66 40 09**  
**06 60 91 81 90**

44 rue Émile Leveque 92160 ANTONY

**Construction Rénovation**  
SCEAUX

Extensions, Surélévations,  
Aménagements, Peinture.

Des fondations au toit,  
**une entreprise familiale**  
écocitoyenne de 20 salariés.

COPROPRIETES ET PARTICULIERS

Tous corps de métiers

[www.lisandre.fr](http://www.lisandre.fr) **01 47 02 14 19**

**FENÊTRES ALUMINIUM**  
**FENÊTRES BOIS**  
**PORTES • PORTES DE GARAGE**  
**PORTAILS • GARDE-CORPS**  
**VOLETS**

**Fabricant depuis 1991**

**ALUTHERM =FRANCE=**

55 rue Adolphe Pajeaud 92160 ANTONY 01 55 60 05 92 • Agence ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 18h00

*Laissez-vous séduire par une résidence à taille humaine !*

**51 RUE DES GLAISES À ANTONY**

**RESIDENCE SYMPHONY**

**6 APPARTEMENTS ET 4 VILLAS**

[www.desimo.fr](http://www.desimo.fr)

**N° Vert 0 809 100 119**

FNAIM TVA 5,5% LOI PINEL Prêt à Taux zéro%

**DESIMO**  
PROMOTEUR • CONSTRUCTEUR



**ENVIE DE BIEN-ÊTRE ET DE RÉUSSITE ?**  
 Mettez toutes les chances de votre côté !  
 Faites vous accompagner pour développer votre réel potentiel.  
 Coaching individuel / collectif  
 Formation gestion du stress  
 Conseil orientation pro. / scolaire  
 Catherine Bouvier - 06 61 13 88 34  
[www.de-mieux-en-mieux.fr](http://www.de-mieux-en-mieux.fr)

**MONOPRIX**  
**Horaires d'ouverture :**  
 Ouvert du lundi au samedi de 9h à 20h sans interruption  
 dimanche de 9h à 13h  
  
 16, rue Auguste Mounié - 92160 ANTONY  
 ☎ 01 46 66 01 67

**PIERRE - TV SERVICE**  
 Vente et installation TV  
 Antennes, Satellite et TNT  
 Dépannage et mise en service  
 tous types d'appareils image et son, BoxTV  
  
 Réception TNT    
 M. ALLALI à ANTONY - ☎ 01 42 37 84 84  
 pierre.tvservice@gmail.com

**CAFÉ DE LA GARE**  
 6 rue Velpeau - ANTONY - 01 46 66 00 18  
 Du lundi au samedi - Service jusqu'à 22h30  
 Diffusion des événements sportifs sur grand écran (Allo Match)  
  
 Happy hour & Tapas,  
 Saucisse aligot, Burgers,  
 Planches à partager, Salades...

  
 www.ouvertures.com  
**FENÊTRES - VOILETS**  
**PORTES - PORTAILS**  
**PERGOLAS**  
**CÔTÉ FERMETURES** - 01 40 96 87 03  
 77 AVENUE DIVISON LECLERC - ANTONY

**RENOSUR**  
 La rénovation sur mesure  
 Entreprise Générale de Rénovation  
 Tous corps d'état  
 Salles de Bains - Cuisines  
 Électricité - Peinture  
 Carrelage - Plomberie  
 Isolation - Fenêtres et Velux<sup>®</sup>  
  
 32 rue Victor Baloche - 91320 Wissous  
 Port. : 07 70 56 21 74 - Tél. : 09 81 87 71 05  
 contact@renosur.com - www.renosur.com

**ANTONY LAVAGE**  
 Ouvert toute l'année 7j/7 de 7h à 22h  
 NOUVEAU  
 ASPIRATEUR À TURBINE  
 GRANDE ASPIRATION  
  
 + DE SERVICES À VOTRE DISPOSITION  
 Mis à votre disposition :  
 • 8 Aspirateurs  
 • 7 Programmes  
 • 6 Pistes  
 • 1 Gonfleur  
 • Distributeur de lingettes  
 • Cire - Brosse mousse  
 • Produits jantes  
 • Distributeur de jetons en libre service  
 156 avenue du Président J.F.K - 92160 Antony - 01.55.59.95.20

  
**IMAGERIE MÉDICALE DU BOIS DE VERRIÈRES**  
 48, rue du Colonel Fabien 92160 Antony  
 Parking gratuit 40 places

<p><b>RADIOLOGIE</b>          Dentaire - CONE BEAM          Ostéodensitométrie          Radiologie interventionnelle          Infiltration ostéo-articulaire          Pédiatrie</p>	<p><b>IMAGERIE DE LA FEMME</b>          Mammographie numérique</p>	<p><b>SCANNER</b>          Scanner cardiaque et coronaire          Coloscopie virtuelle</p>
<p><b>ECHOGRAPHIE DOPPLER</b>          01 46 66 69 50</p>	<p>Echographie pelvienne          IRM mammaire et pelvienne</p>	<p><b>IRM</b>          AngioIRM sans injection          01 42 37 08 88</p>

Fax : 01 40 96 96 70 - Email : imlescan@boisdeverrieres.fr - Site : www.imagerie-boisdeverrieres.fr





## Ça va zumber

L'association ZalkaDanse organise une Zumba carnaval party sur une note brésilienne à l'espace Vasaely, le dimanche 26 février de 14 h 30 à 17 h 30. Au menu : deux heures de Zumba suivies d'une initiation à la samba rythmée aux sons d'un groupe de batucada.

**+ D'INFOS** Participants à partir de 16 ans. Espace Vasarely, place des Anciens-Combattants-d'Afrique-du-Nord. Information et inscription au 07 81 42 90 32 ou sur [zalkadanse@gmail.com](mailto:zalkadanse@gmail.com). Coût : 20 €.

## PATINOIRE



# 14 334

C'est le nombre d'entrées à la patinoire éphémère installée en centre-ville du 2 décembre au 2 janvier.

## Affûtez votre anglais et vos couteaux

Pour cette nouvelle année, le SEL La Bièvre met en place deux animations pour acquérir des savoirs : un atelier d'aiguillage de couteaux et des cours collectifs d'anglais de deux heures un samedi matin sur deux. En vous inscrivant avant le 28 février (12 € à l'année), l'association vous attribue 120 points grâce auxquels vous pourrez vous offrir différents services.

**+ D'INFOS** Réunion d'informations dans la salle François Molé, place du Marché, le vendredi 10 février à 19 h. Tél. 01 40 96 97 62.

## LUNETTES NOMADES

# Une BA bien vue !

Plus d'un milliard de personnes ont besoin de lunettes dans les pays en développement. Grâce à l'opération Lunettes nomades, vous pouvez les aider. À l'initiative des jeunes conseillers d'Antony, des collecteurs ont été installés en ville dans lesquels vous pouvez déposer jusqu'à fin mai vos anciennes paires de lunettes de vue ou de soleil. Celles-ci seront expédiées aux populations démunies de Madagascar.

**+ D'INFOS** Points de collecte : hall de l'Hôtel de ville, place de l'Hôtel-de-Ville, et au 11 Espace Jeunes, 11 bd Pierre-Brossolette. Tél. 01 40 96 73 78. [ville-antony.fr](http://ville-antony.fr)



## SORTIE DE TERRITOIRE

### Du nouveau pour les mineurs

Depuis le 15 janvier, un mineur qui voyage à l'étranger sans être accompagné de l'un de ses parents doit présenter les trois documents suivants :

- Une pièce d'identité (carte nationale d'identité ou passeport) et éventuellement un visa s'il est exigé par le pays de destination (voir [diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays/](http://diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays/)).
- La photocopie de la pièce d'identité valide ou périmée depuis moins de cinq ans du parent signataire.
- Le formulaire d'autorisation de sortie du territoire signé par un des deux parents (téléchargeable sur [formulaires.modernisation.gouv.fr/gf/cerfa\\_15646.do](http://formulaires.modernisation.gouv.fr/gf/cerfa_15646.do)).

## ESPACE CITOYENS

### Pensez à la facture en ligne

Simple, rapide et écologique ! Les personnes qui effectuent leurs démarches administratives sur l'Espace Citoyens, accessible depuis le site Internet de la Ville ([ville-antony.fr/demarches](http://ville-antony.fr/demarches)), peuvent opter pour la facturation en ligne. Pour cela, il suffit de cliquer sur « Adhésion à la facture en ligne » depuis la rubrique « Mon compte ». Un espace dédié permet de stocker ses factures, de les consulter et les imprimer à tout moment. Les attestations fiscales 2016 seront par ailleurs disponibles uniquement dans la rubrique « Édition de documents » à partir de mars 2017.



# DIDIER ET FÉLIX LEFEBVRE

## Père et fils sous les projecteurs

Ils sont complices et passionnés de musique. Didier Lefebvre, guitariste professionnel, et son fils, Félix, sont montés sur scène le 20 janvier pour l'avant-première de leur concert à Paris.

Les chiens ne font pas des chats ! Depuis son plus jeune âge, Félix Lefebvre a baigné dans un univers artistique. « *J'ai grandi avec une guitare à la main, explique-t-il. Mon père m'a tout appris. La musique, c'est une drogue pour moi.* » Il s'intéresse aussi au théâtre et au cinéma. Son souhait est de devenir comédien ou musicien. Pour y parvenir, la voie royale serait d'intégrer le Conservatoire national supérieur d'art dramatique de Paris. En attendant, ce lycéen en terminale S au lycée Sophie Barat à Châtenay-Malabry a pu goûter au plaisir de la scène. Vendredi 20 janvier, il s'est produit avec son père pour l'avant-première de leur concert de jazz pop à la Cité internationale des arts de Paris. Au programme : des compositions pop anglaises et des reprises de Serge Gainsbourg, Michel Legrand ou Georges Brassens revisitées façon jazz. Pour accompagner son fils, Didier Lefebvre utilise une « drôle » de guitare posée à plat devant lui.

### Un instrument unique en son genre

Il s'agit d'une guitare hawaïenne. Fait rarissime, elle compte douze cordes. En France, il est un des rares musiciens à en jouer. « *J'ai façonné mon vocabulaire musical avec cet instrument* », précise ce fan de Ben Harper et de Jason Mraz. Diplômé des beaux-arts, de l'école de jazz Jean Bonal et du conservatoire de Meudon, cet Antonien est un artiste au sens large. À Antony, il a signé la musique des *Petits Misérables*, le spectacle de la compagnie de théâtre pour enfants Le Feu Follet. Comme peintre, il a exposé ses toiles à la Maison des arts. Un bel exemple pour Félix, qui vivra cet été une formidable expérience. Il partira six mois aux États-Unis, au Mexique et dans des pays européens. Il va intégrer l'association Up with People, qui organise des spectacles avec des chanteurs, des danseurs, des musiciens, etc. Il a hâte et on le comprend.

**+ D'INFOS** [facebook.com/Didier.Lefebvre.Guitariste.Chanteur.Officiel/](https://www.facebook.com/Didier.Lefebvre.Guitariste.Chanteur.Officiel/)



Pour Didier et Félix Lefebvre, la musique est un moyen de se purifier l'esprit et de répandre un peu de bonheur autour de soi.



Hoon Moreau se rend souvent dans son atelier en Bourgogne et rêve d'en disposer d'un autre à Antony. Si une oreille bienveillante l'entend...

## HOON MOREAU

### Inspirée par la nature

Résolument optimiste, Hoon Moreau a arrêté sa carrière d'architecte d'intérieur designer pour se lancer dans la création de mobilier d'art. Un pari qui pourrait être couronné de succès tant son talent est grand.

Hoon Moreau est confiante en sa force de travail. « *Je déborde d'énergie positive, j'y vais à fond !* », avoue-t-elle dans un large sourire. Audacieuse, cette Antonienne d'origine coréenne s'est mise à son compte il y a un an. Une reconversion qui intervient après une brillante carrière professionnelle. Diplômée des beaux-arts de la plus prestigieuse université de Séoul puis en architecture d'intérieur et design de l'école Camondo à Paris, elle a occupé le poste de chef de projet pour des cabinets d'architectes dont Wilmotte & Associés. Ses clients – des musées, palaces, palais, grands hôtels – sont installés dans le monde entier. Aujourd'hui, le décor a changé : « *Au départ, j'ai transformé mon salon en atelier. Il y avait de la poussière partout et je faisais beaucoup de bruit.* » Ses réalisations ? Hoon Moreau conçoit, fabrique et commercialise du mobilier d'art (buffets, tables, chaises, paravents...). La nature est sa source d'inspiration.

### Une pièce demande des mois de travail

Ses œuvres, exposées dans deux galeries d'art à Paris, sont des pièces uniques ou réalisées en édition limitée de huit exemplaires. Entre le dessin, la maquette, le modelage, l'assemblage et la sculpture, chacune d'elles lui demande des mois de travail. « *J'utilise des matières vivantes comme le bois, le verre ou le métal et m'attache autant à l'aspect esthétique que fonctionnel* », indique-t-elle. On découvre un buffet évoquant le bois qui se fend, un paravent en forme d'ailes de papillon. Sa première vente est une table d'appoint qui a trouvé preneur auprès d'Américains de passage à Paris. Au printemps, elle participera au prix Liliane Bettencourt et présentera sa dernière création, *La Diaphane*, une table basse tout en transparence inspirée des vitraux d'une cathédrale. Elle collabore avec deux entreprises qui, séduites par ce projet, travaillent sur le prototype. « *J'ai la chance d'avoir rencontré des personnes qui ont cru en moi* », s'enthousiasme-t-elle.

**+ D'INFOS** [hoonmoreau.paris](https://www.hoonmoreau.paris)

## STRUCTURES & TOITS

- ✓ Charpentes
- ✓ Couvertures
- ✓ Isolation
- ✓ Restauration de toitures anciennes



17 rue Henri Marrou 92290 CHATENAY-MALABRY  
01 55 52 10 85 - Mail : [contact@structures-toits.fr](mailto:contact@structures-toits.fr)

## TAPISSIER DÉCORATEUR HENRI CHOU

Réalisation  
de sièges,  
canapés  
Confection  
de rideaux  
et voilages



Tringles  
à rideaux  
Cannage  
Paillage

26 rue de Saclay - 92290 CHÂTENAY-MALABRY  
**06 11 77 39 33**  
<http://tapissier-decorateur-chou.com>

**50%**  
Réduction d'impôts

# HOMATOUFAIR

À Antony depuis 2007

## BRICOLAGE NETTOYAGE PETITS-TRAVAUX

Services à la Personne - Structure agréée par l'État  
5/7 avenue Marcelin Berthelot  
[www.homatoufair.com](http://www.homatoufair.com)

**01 46 89 24 85**



## Atrium de la Beauté

Nouvelle technologie  
Corps et Visage  
Soin Cryo • LPG • Mobilift  
Réjuvenation  
Lumière pulsée  
Produits Maria Galland

46 boulevard Pasteur  
94260 FRESNES  
01 46 68 01 82



## Nouveau Renault SCENIC

Réinventons le quotidien



**RENAULT FRESNES**  
4 avenue Stalingrad 94260 Fresnes  
TEL : 01 49 84 62 20

**AGENT RENAULT LE VILLAGE**  
176 avenue de la Division Leclerc 92160 Antony  
TEL : 01 82 00 96 00

# LA VILLE S'INVESTIT POUR VOTRE SÉCURITÉ



## À la Une

*La Ville a fait de la sécurité une de ses priorités. Les résultats obtenus sont significatifs puisque les actes de délinquance ont globalement diminué en 2016 (p. 30-31). Un constat à mettre au crédit du travail des polices municipale et nationale dans un contexte social pourtant très tendu, marqué par le plan Vigipirate et l'état d'urgence. La mairie entend préserver cette dynamique positive par l'installation de 150 nouvelles caméras de vidéoprotection (p. 32), le recrutement de quatre policiers municipaux, la rénovation complète du poste de police, la mise en place du dispositif Voisins vigilants, les actions quotidiennes de prévention socio-éducative (p. 33).*

BILAN 2016

# Des résultats encourageants

*Cambriolages, vols de vélos et de voitures, taux d'élucidation des affaires, actions de prévention... Les chiffres marquants de ces derniers mois, présentés par la commissaire de police nationale, Emmanuelle Oster, permettent de dresser un bilan globalement positif de l'action des forces de l'ordre.*

**Quel bilan dressez-vous de l'année écoulée ?**

**Emmanuelle Oster :** Il est d'autant plus positif que le contexte actuel, avec l'état d'urgence et le plan Vigipirate, induit de nombreuses servitudes pour les fonctionnaires de police. Nous avons dû renforcer notre surveillance aux abords des écoles, des églises et durant les manifestations locales qui se déroulent sur la voie publique. En dehors des infractions économiques et finan-

cières et des atteintes volontaires à l'intégrité physique qui augmentent comme partout en France, la délinquance a reculé (*voir ci-contre*). Ces résultats prouvent que nous avons déployé nos effectifs aux bons endroits et aux bons moments. Le commissariat compte 130 agents de police qui interviennent à Antony et à Bourg-la-Reine, soit auprès de 82 000 habitants. Nous sommes particulièrement actifs dans la lutte contre les cambriolages, ces derniers ayant baissé de 27 % en 2016. La forte concentration pavillonnaire peut susciter des convoitises. Un autre élément frappant concerne le nombre de vols de vélos et de vols liés à l'automobile, c'est-à-dire de véhicules le plus souvent récents

mais aussi d'accessoires, comme des jantes ou tout objet de valeur laissé apparent (tablettes, portables). Si ce n'est pas une spécificité antonienne, les chiffres restent cependant élevés dans ce domaine.

**Lutter contre cette délinquance fait donc partie de vos priorités ?**

**E. O. :** Nous accentuerons nos efforts en la matière. Ces délits sont difficiles à appréhender car nous manquons d'informations pour déterminer l'heure à laquelle ils ont été commis. Les voleurs sont à l'affût, ils agissent rapidement et de façon ciblée. Dernièrement, nous avons constaté plusieurs vols de GPS dans des BMW. Les résidents n'utilisent pas toujours leur box pour garer leur voiture. Un portail défectueux à l'entrée d'un parking se remarque très vite. Les Antoniens doivent être vigilants, ils sont les premiers acteurs de leur sécurité. Ils ne doivent pas hésiter à appeler le 17 lorsqu'ils remarquent un individu avec un comportement

## Chiffres clés de 2016

- Les cambriolages ont reculé de **27 %**
- Les vols avec violence ont baissé de **12 %**
- Les violences physiques crapuleuses (violences ayant pour but le vol : vol à main armée par exemple) ont diminué de **11 %**
- Les infractions économiques et financières, principalement sur Internet, sont en hausse de **10 %** (au niveau national, l'augmentation est proche de 20 %)
- Les atteintes volontaires à l'intégrité physique augmentent de **10 %** dans les mêmes proportions que dans l'ensemble du pays
- Le taux d'élucidation des violences physiques crapuleuses est de **12,37 %** (il a été multiplié par deux en un an), celui des vols avec violence est de **11,36 %** et des cambriolages de **9,96 %** (au-dessus de la moyenne française qui est de 8 %)



Emmanuelle Oster gère 130 fonctionnaires de police qui interviennent sur la circonscription d'Antony et de Bourg-la-Reine.



En 2016, trois officiers de prévention ont réalisé plus de 155 interventions dans des écoles publiques et privées.

suspect. Quelques précautions de bon sens suffisent bien souvent à se prémunir d'un vol. Dans notre travail, le volet préventif est essentiel.

#### Comment ce travail de prévention se manifeste-t-il ?

**E. O. :** Nous avons intensifié nos campagnes de communication par le biais du magazine municipal, des panneaux d'informations, en distribuant des flyers dans les boîtes aux lettres. Nous rencontrons régulièrement les commerçants, notamment à l'approche des fêtes de fin d'année, et les personnes âgées dans les maisons de retraite et les clubs seniors. En 2016, nos trois officiers de prévention ont réalisé plus de 155 interventions en milieu scolaire. Ils ont sensibilisé 4 400 élèves sur les problématiques de racket ou de consommation de drogues par exemple. Pour porter leurs fruits, ces messages et consignes de sécurité doivent être martelés sans cesse. Nous menons aussi des opérations communes avec la police municipale qui s'avèrent efficaces.

#### Quelles sont-elles ?

**E. O. :** Elles portent surtout sur des incivilités et des conflits de voi-

nage (tapage nocturne, menaces). La police municipale est une police de proximité, omniprésente sur le terrain. Elle va à la rencontre des personnes qui ont déposé une main courante au commissariat. Le plaignant se sent ainsi entendu, pris en considération. Cela peut éviter qu'une situation dégénère. Entre nos services, l'échange d'informations est permanent. Dans le cas d'un différend majeur, les intéressés sont aussitôt convoqués au commissariat. Avant tout rassemblement sur la voie publique, nous effectuons toujours un diagnostic de sécurité partagé en concertation avec l'organisateur et la police municipale. Il permet d'anticiper et de bien coordonner nos actions. La vidéoprotection nous a aussi aidé à réaliser plusieurs interpellations. Cet outil contribue à améliorer le taux d'élucidation des affaires.

### INFOS+

Commissariat de police  
50 avenue Gallieni  
01 55 59 06 00  
Urgence ou fait suspect : 17

## Recommandations

### Protéger votre domicile

- Ne laissez pas d'objets de valeur en évidence.
- Avant de laisser quelqu'un pénétrer chez vous, assurez-vous de son identité.
- Protégez votre domicile par un système de fermeture fiable.

### Éviter les escroqueries sur Internet

- Ne répondez jamais à un courriel vous demandant de transmettre vos coordonnées bancaires.
- Ne communiquez jamais des données sensibles (mot de passe) en cliquant sur un lien envoyé par courrier électronique.
- Assurez-vous de l'activation du cryptage des données par la présence du l'https au début de l'adresse du site ou/et d'un cadenas en bas de la page.

### Contre les vols à la fausse qualité

- Si une personne se présente à l'interphone ou frappe à votre porte, utilisez l'entrebâilleur ou le viseur optique.
- Un gendarme, un employé d'une compagnie de gaz, d'électricité, de La Poste ou un opérateur pour des lignes Internet ou téléphoniques se présente chez vous. Demandez-lui sa carte professionnelle et son ordre de mission.
- Si vous faites entrer quelqu'un chez vous, essayez de solliciter la présence d'un voisin.

### Évitez les vols au distributeur de billets

- Retirez de préférence votre argent à un guichet à l'intérieur d'une banque.
- Si vous utilisez un distributeur de billets, ne vous laissez pas distraire par un ou plusieurs individus qui attendent derrière vous.
- Ne laissez jamais votre code secret près de votre carte bancaire ou dans votre portefeuille.
- Si votre carte bancaire est avalée par le distributeur, patientez un moment pour être sûr qu'elle ne ressorte pas puis signalez-le de suite à votre établissement bancaire.

## VIDÉOPROTECTION

# Antony ouvre l'œil

La Ville va renforcer son maillage de vidéoprotection en installant dans des endroits stratégiques 150 nouvelles caméras d'ici à 2020. Depuis peu, la police nationale peut prendre à distance la main sur l'ensemble de ce dispositif. Objectif : garantir la sécurité publique.

## Combien de nouvelles caméras ?

La première caméra a été installée dans le parc Heller en 1995. Le réseau s'est ensuite étendu au centre-ville entre 2000 et 2002. Aujourd'hui, la Ville en compte 201, dont 100 en extérieur et le reste dans des équipements municipaux. Leur emplacement est défini avec la police nationale et a fait l'objet d'une autorisation du préfet. D'ici à 2020, 150 caméras supplémentaires vont faire leur apparition sur la voie publique. Coût : 1,5 million d'euros. La municipalité bénéficiera de subventions de l'État, du Conseil départemental et, chose nouvelle, de la Région pour environ un tiers de cette somme.

## Où seront-elles installées ?

Ces caméras seront placées aux abords des gares, des écoles publiques et privées, des lieux les plus empruntés par les piétons et les automobilistes, ainsi qu'aux entrées de ville.

## À quoi sert la vidéoprotection ?

La Ville a mis en place une politique de sécurité dont la vidéoprotection est une des composantes. Lorsqu'elles sont installées dans des endroits visibles, les caméras dissuadent les actes de malveillance, les agressions et les dégradations de l'espace public. Les images fournies servent à identifier des coupables. Autre



Le centre de supervision urbain (CSU), où toutes les images peuvent être visualisées, se situe au sous-sol de l'Hôtel-de-Ville. Une permanence est assurée 24 h/24 et 7 j/7 dans cette salle à l'accès réglementé.

avantage moins connu, elles permettent de mieux contrôler les flux de circulation et de réguler le stationnement. Certaines personnes l'ignorent encore mais la vidéoverbalisation s'est beaucoup développée en France depuis une dizaine d'années, y compris à Antony. Un conducteur qui commet une infraction au code de la route peut être pris en faute et recevoir son amende à son domicile. Évidemment, la vidéoprotection n'est pas un dispositif infaillible mais davantage un outil d'aide à la sécurité publique qui s'est révélé très utile dans bien des cas.

## Votre vie privée est-elle préservée ?

La loi interdit de filmer des lieux privés, comme l'intérieur des habitations ou les entrées d'immeuble. Pour cela, les caméras sont dotées d'un masque numérique qui floute automatiquement les parties privatives. Tout système de vidéoprotection doit aussi être annoncé de façon claire et permanente à l'aide de panneaux. Cette signalisation comporte le pictogramme d'une caméra et les coordonnées téléphoniques pour plus de renseignements.

## Qui peut consulter les images ?

Certaines caméras sont fixes, n'autorisant que des plans larges en haute définition, et d'autres mobiles permettant une surveillance plus active. L'opérateur en poste dans le centre de supervision urbain peut les piloter en direct, zoomer et changer d'angle comme il l'entend. En

revanche, il en est autrement des images archivées : celles-ci ne sont accessibles que par un officier de police judiciaire et uniquement à la suite d'une plainte. Les données sont par ailleurs effacées au bout de sept jours. Enfin, un Antonien qui souhaite se rassurer quant au respect de sa vie privée peut adresser sa requête par écrit et à tout moment à la mairie.

## NOUVEAU

### UN OUTIL À LA DISPOSITION DE LA POLICE NATIONALE

Depuis 2016, la police nationale peut piloter à distance et en temps réel l'ensemble des caméras de vidéoprotection. Toutefois, seule la Ville a accès aux images d'archives. Cette collaboration exemplaire permettra une surveillance accrue du territoire communal et une plus grande réactivité des forces de l'ordre. Cet accès sera également accordé à la préfecture de police au cours du premier trimestre 2017.

## INFOS+

Hôtel-de-Ville – Place de l'Hôtel-de-Ville  
01 40 96 71 00 – ville-antony.fr





## Un nouveau poste de police en 2020

Les locaux de la police municipale, installés au 3 boulevard Pierre-Brossolette, vont être refaits à neuf d'ici à 2020. Les travaux débiteront à la fin de l'année. Le bâtiment sera déconstruit pour laisser place à un nouvel équipement plus moderne et mieux équipé. Celui-ci abritera les policiers municipaux, les agents de surveillance de la voie publique (ASVP), de la direction de la sécurité, le centre de supervision urbain (CSU) et le poste de commandement communal (cellule d'intervention en cas de crise).

## QUATRE NOUVEAUX POLICIERS MUNICIPAUX

La police municipale renforce ses effectifs. Quatre policiers municipaux seront recrutés au cours du premier semestre 2017. À terme, huit agents sillonneront au quotidien les quartiers d'Antony pour assurer la sécurité des habitants : surveillance de la voie publique, du stationnement, patrouille dynamique aux abords des écoles, secours aux personnes, lutte contre les incivilités, etc.



Yazid Hadjiat et Kader Kaddar.

## Des éducateurs omniprésents

Pour le bien-vivre ensemble des Antoniens, la Ville mène une politique active de prévention socio-éducative. Présents dans tous les quartiers, quatre éducateurs interviennent auprès des habitants, notamment des jeunes, dans les domaines de l'insertion professionnelle, de la santé, de l'éducation et du logement. Objectif : améliorer leurs conditions de vie en les aidant à prendre leur destin en main. « Nos missions sont nombreuses, note Kader Kaddar. Nous effectuons un travail de médiation pour créer du lien social, désamorcer des conflits. Incivilités, dégradations, regroupement en pied d'immeuble..., nous analysons ces phénomènes et établissons un diagnostic de chaque situation pour mieux y remédier. »

## Voisins vigilants : pourquoi pas vous ?

Financé par la Ville à hauteur de 7 000 € par an, le dispositif Voisins vigilants est entré en vigueur depuis le début de l'année et continuera de s'étendre en 2017. Des panneaux d'informations vont être installés et les personnes adhérentes peuvent mettre un autocollant sur leur portail. N'importe quel Antonien peut en faire partie en s'inscrivant sur [voisinsvigilants.org](http://voisinsvigilants.org). Une fois cette étape franchie, vous appartenez à l'une des dix-sept communautés de voisins de la commune. Dès



lors, si vous repérez un fait douteux, comme un démarcheur suspect ou une tentative de cambriolage, vous postez aussitôt un message sur cette plateforme Web. Celui-ci peut être transmis aux autres membres, à la police municipale et à la mairie. La Ville peut aussi vous alerter par SMS ou courriel. Autre avantage, une messagerie privée permet d'avertir un voisin de son départ en vacances. À la mi-janvier, 102 Antoniens étaient déjà inscrits. Pourquoi pas vous ?

## 2 questions à... Sophie Sansy



Maire adjointe chargée de la sécurité et de la prévention.

### Quelles sont les priorités de la politique de sécurité de la Ville ?

La politique de sécurité de la Ville s'attache en priorité à prévenir et à limiter les risques, dans tous les domaines qui relèvent de sa compétence. Les multiples situations qui peuvent porter atteinte à la sécurité des Antoniens – des incivilités aux dégradations, en passant par les atteintes contre les biens ou les personnes – nécessitent de mettre en place une réponse coordonnée, qui articule avec efficacité les missions de la police municipale, du centre de supervision urbain, des agents de surveillance de la voie publique et des éducateurs de prévention. La sécurité résulte de la mise en synergie de ces compétences ! Depuis quelques semaines, les Antoniens qui le souhaitent peuvent par ailleurs

contribuer à renforcer la sécurité de leur quartier en rejoignant les Voisins vigilants.

### Quelles sont les principales missions de la police municipale ?

Elles sont parfois méconnues, ce qui conduit occasionnellement les Antoniens à s'adresser indifféremment à la police municipale ou nationale. Si toutes deux assurent le respect de l'ordre public, la police municipale, police de proximité par excellence, n'effectue pas d'enquête et ne reçoit pas de plainte. Elle intervient prioritairement sur des missions de prévention ou de répression des troubles de la voie publique, de sécurisation des voies de circulation, de prévention des accidents et plus généralement de protection de la tranquillité publique.

SE DOCUMENTER

MÉDIATHÈQUES

# La vie derrière les rayons

Les médiathèques Anne Fontaine et Arthur Rimbaud ne sont pas seulement des lieux pour emprunter ou consulter des livres. Préparation de documents et d'animations, gestion des fonds..., en coulisses, les bibliothécaires s'affairent pendant et en dehors des horaires d'ouverture. Un travail minutieux et bien rôdé.



## COMITÉ

Des comités de lecture sont organisés entre bibliothécaires et parfois avec des partenaires pour discuter des ouvrages livres, films, disques à commander. À l'espace jeunesse, il se tient environ une fois par mois. Chacun présente plusieurs livres qu'il a lus, prêtés par un libraire. La décision est prise collectivement de l'acheter ou non.





## PRÉPARATION

Avant d'être proposés au public, les nouveaux documents suivent le même circuit. Il faut les couvrir, leur attribuer une cote pour les classer dans les rayons. Le genre, l'auteur, l'éditeur, le résumé et d'autres informations sont aussi entrés dans un logiciel. Une puce RFID est ensuite collée sur chaque livre, film ou disque. En la passant sur une platine, l'ensemble des données est enregistré.





## RAYONS

Une fois préparés, les livres sont mis en rayon, mais pas seulement. Certains sont exposés sur les présentoirs, notamment lorsqu'ils correspondent à un événement à venir ou à une actualité. D'autres ouvrages sont portés au domicile d'Antoniens qui ne peuvent pas se déplacer pour des raisons de santé. Dix à quinze personnes âgées reçoivent ainsi une fois par mois quelques documents. Ce jour-là, Flore Pivaty, 91 ans, découvre les romans qu'elle a demandés. Elle préfère « ceux qui [la] font voyager ».



## ANIMATIONS

Des documents sont parfois commandés car ils s'inscrivent dans un cycle d'événements thématiques. Conférences avec un auteur, ateliers, projection de films... L'organisation de ces animations représente une part importante du travail des bibliothécaires. Parfois, la médiathèque Anne Fontaine se transforme en salle de spectacle, comme à l'occasion d'un cycle sur le tango.



## PARTENAIRES

Les médiathèques travaillent avec de nombreux partenaires comme les associations ou les établissements scolaires. Des élèves sont ainsi régulièrement accueillis. Ils assistent à des lectures d'œuvres sélectionnées dans le cadre d'un cycle, comme celui sur le sommeil en janvier, ici à Arthur Rimbaud. Des enfants et leur assistante maternelle profitent également de moments de lecture en dehors des horaires d'ouverture.



## DÉSHÉBAGE

Ce terme, familier des bibliothécaires, signifie l'élimination ou le renouvellement de documents. Il est nécessaire lorsque les livres, CD ou DVD sont trop datés ou abîmés. Certains reçoivent un tampon « pilon », avant d'être broyés puis recyclés. D'autres sont revendus à prix cassés lors de braderies organisées par les médiathèques. Ils peuvent aussi être donnés lors d'opérations de solidarité.



## INFOS+

Médiathèque Anne Fontaine  
20 rue Maurice-Labrousse – Tél. 01 40 96 17 17

Médiathèque Arthur Rimbaud  
2 place des Baconnets – Tél. 01 40 96 68 38  
bm.ville-antony.fr

À la disposition du public : livres, disques, films, revues, méthodes de langue, livres sonores, partitions, ouvrages en braille, cabines d'autoformation, postes multimédia avec Internet, accès à des services de presse en ligne et vidéo à la demande avec l'abonnement aux médiathèques.

« Je préfère être une voyageuse étonnée plutôt qu'une voyageuse étonnante. »

## Françoise Caillette-Deneubourg

Née à Paris. Trois enfants, cinq petits-enfants.

**1963**

Diplôme de graphiste

**1986**

Premières expositions de peinture à Rouen

**1996**

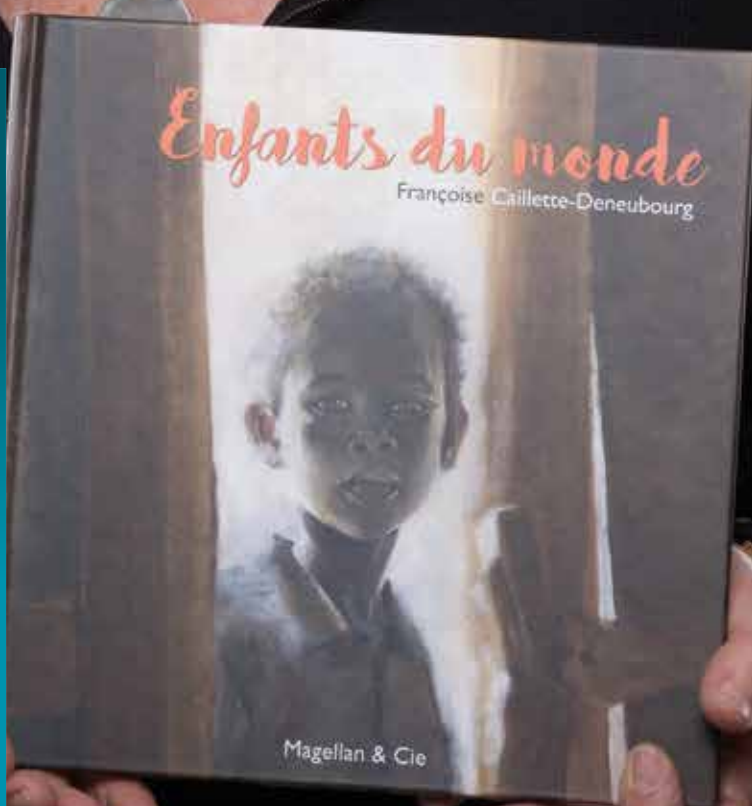
Premier trek

**2011**

Exposition au musée de la Poste à Paris

**2016**

Prix du public au Rendez-Vous du carnet de voyage de Clermont-Ferrand pour son 4<sup>e</sup> ouvrage *Enfants du monde*.



DESSINATRICE

# Des émotions au bout du crayon

*Carnet et crayons en mains, Françoise Caillette-Deneubourg, infatigable voyageuse, sillonne la planète à pied pour croquer le portrait des personnes qu'elle rencontre. Son travail d'artiste lui a valu le prix du public lors du Rendez-Vous du carnet de voyage de Clermont-Ferrand.*

Écouter parler Françoise Caillette-Deneubourg donne l'impression de voyager en restant assis sur sa chaise. Du Maroc au Népal, en passant par l'Éthiopie, le Pérou, la Birmanie ou le Vietnam, elle a visité une trentaine de pays. Les grands hôtels, les plages ensoleillées et les boutiques pour touristes ne l'intéressent pas. Cette Antonienne est une aventurière qui aime avant tout se fondre dans le quotidien des hommes, des femmes et des enfants qu'elle croise sur sa route. Partager avec eux des moments authentiques suffit à son bonheur. Un carnet de dessins et des crayons figurent toujours en bonne place dans ses bagages. « *Lorsque j'étais collégienne, je m'amusais déjà à croquer le portrait de mes camarades de classe* », confie-t-elle. Son goût pour la peinture ne l'a jamais quittée. Comme son père, elle devient graphiste et peintre. Mais après avoir travaillé dix ans dans la publicité, elle met un terme à sa carrière professionnelle pour revenir à ses premières amours. Un pari risqué récompensé en novembre dernier lors du Rendez-Vous du carnet de voyage de Clermont-Ferrand. 130 exposants de toutes les nationalités, 20 000 visi-

teurs en trois jours..., ce festival international est une référence comme celui d'Angoulême pour la bande dessinée. Son livre *Enfants du monde* lui vaut le prix du public. 2 000 exemplaires ont été vendus en quelques semaines. « *Je reçois des courriels de lecteurs qui me remercient pour le plaisir que j'ai pu leur procurer*, souligne-t-elle, pleine de reconnaissance. *Savoir qu'une personne que je ne connais pas s'est donné la peine de m'écrire me touche profondément.* » On la croit sur parole car, plutôt que de rechercher la notoriété, Françoise Caillette-Deneubourg place la relation humaine au cœur de ses priorités.

## Artiste et randonneuse

C'est pourquoi elle voyage à pied. Marcher est le meilleur moyen d'aller vers les autres, de s'imprégner de leur culture. Elle accompagne ainsi des groupes de marcheurs sur des chemins parfois périlleux, comme au Népal avec des sherpas qu'elle admire tant. Ses croquis, le plus souvent des aquarelles, ne sont pas des instants volés. Ils sont le résultat d'une rencontre, d'une complicité naissante, d'une confiance réciproque. « *J'ai besoin d'éprouver des*

*émotions pour les transcrire sur le papier* », précise-t-elle. Le regard malicieux d'un enfant, le sourire d'un homme, la beauté d'une jeune femme..., chacune de ses réalisations reflète l'intérêt et le respect qu'elle leur porte. Au Maroc, son pays coup de cœur pour ses couleurs et l'hospitalité de ses habitants, elle se souvient d'un vieux Berbère dont le visage dégageait une sagesse et une fragilité incomparables. Au Yémen, elle ne manque pas d'audace en allant au-devant d'hommes en armes. À un autre moment, elle fait le portrait d'une femme après avoir obtenu l'autorisation de son mari : « *J'ai patienté une journée pour l'avoir. Il m'avait donné sa parole et, là-bas, cela compte.* » Si Françoise Caillette-Deneubourg vit des expériences uniques, elle souhaite aussi se rendre utile. Elle donne des conférences pour récolter des fonds et aider un de ses amis népalais qui a recueilli huit orphelins. « *En voyage, on est face à soi-même*, résume-t-elle. *On devient plus humble en prenant conscience que notre mode de vie à l'européenne n'est pas un modèle indépassable qu'il conviendrait d'imposer partout.* » ●



Chaque croquis est le résultat d'une rencontre, d'un échange complexe, d'une émotion.



## INFOS+

*Enfants du monde* aux éditions Magellan et Cie (20 €). Bibliographie : *Vies berbères* (2009), *Vies du Népal* (2011), *Vies birmanes* (2014). [caillettedeneubourg.free.fr](http://caillettedeneubourg.free.fr)



## Il faut maintenir la gestion de proximité

C'est bien connu, les communes sont mal gérées : elles dépensent trop. C'est du moins ce qu'assurent sans relâche les pouvoirs publics et nombre de médias depuis de nombreuses années. Ce sont ces mêmes pouvoirs publics qui ont laissé filer les déficits depuis 40 ans et accumulé 2 200 milliards d'euros de dettes. Mais qu'importe : on le dit, les communes dépensent trop et, pour dépenser moins, l'État les oblige à transférer une partie de leurs missions à des entités plus étendues, les Communautés d'Agglomération d'abord, puis, à présent, les Territoires.

La réforme territoriale a donc consisté, pour les communes, à transférer des services de proximité communaux à des centres de décision plus éloignés du terrain, mal contrôlés par les élus et peu visibles des habitants. Pouvaient-on en attendre une meilleure gestion ?

La réponse en est donnée par les difficultés de mise en œuvre du nouveau dispositif de collecte des déchets.

Autrefois, c'était clair. C'était la commune qui assurait la collecte des déchets. Les services communaux et les élus connaissent bien le terrain. Ils sont en contact régulier avec les habitants, qui sont leurs électeurs, et ils sont donc sensibles à leurs besoins. Ils s'efforcent, par conséquent, de trouver les meilleures solutions pour que le service soit rendu dans les meilleures conditions possibles. Ces élus de proximité savent que, quand un service public, et en particulier un service public aussi sensible que la collecte des ordures, fonctionne bien, à la satisfaction des habitants, il ne faut pas y toucher, ou alors avec d'innombrables précautions.

Ce n'est pas, de toute évidence, ce qui a été décidé en la matière par les services du Territoire. L'appel d'offres a désigné une autre

entreprise que celle qui était en place depuis très longtemps, et, par conséquent, une entreprise qui ne connaissait pas le terrain. On aurait pu lui laisser le temps de s'adapter, de faire connaissance avec les 800 rues d'Antony, de Sceaux, de Bourg-la-Reine et de Châtenay-Malabry. On a choisi, au lieu de cela, de bouleverser de fond en comble les horaires de collecte, sans faire la différence entre les rues pavillonnaires et le centre-ville commercial. Et on a choisi pour lancer ce nouveau service le lendemain des fêtes de fin d'année, quand les poubelles débordent. Avouez qu'il était difficile de prendre plus de risques.

Le Territoire n'est pas plus performant pour gérer les piscines que les communes lui ont transférées il y a quelques années. La piscine Lionel Terray n'a plus de directeur depuis deux ans et les indispensables réparations entraînent en longueur. C'est normal : gérer une piscine, c'est un service de proximité. C'est la commune qui est la plus à même de l'assurer.

Et voici que maintenant, dans le cadre de l'harmonisation de ses compétences prévue par la Loi NOTRe votée en 2015, le Territoire nous demande de lui transmettre la gestion de notre cinéma, de nos médiathèques, et de l'éclairage public. Il n'en est pas question !

Nous pensons qu'il faut appliquer en la matière le principe de subsidiarité. Si le Territoire peut mieux gérer que la commune, le service lui revient. Si ce n'est pas le cas, le service doit rester à la commune.

Il faut que les pouvoirs publics en prennent conscience et remplacent la désastreuse loi NOTRe par une nouvelle loi fondée sur ce principe.

Retrouvez-nous sur [antonypourtous.fr](http://antonypourtous.fr)



### Invisible Territoire

Le 1<sup>er</sup> janvier 2016 la communauté d'agglomération des Hauts de Bièvre (CAHB) a fait place au Territoire Vallée Sud Grand Paris (VSGP), comprenant 11 villes situées entre Paris, l'Essonne et le Val-de-Marne. Les compétences de l'ancienne CAHB ont été automatiquement transférées à cette nouvelle structure, il n'y a donc aucun doublon pour Antony. Sauf que les 11 villes n'ont pas transféré les mêmes compétences et que les problématiques des communes bordant le périphérique sont bien différentes de celles qui s'en éloignent.

Que dire après douze mois de fonctionnement ? L'exécutif de cette nouvelle entité regroupe neuf maires de droite et deux maires communistes. Ce sont eux, et eux seuls, qui décident. Les autres élus territoriaux se contentent d'adopter les délibérations et seule notre représentante cherche à défendre d'autres avis des citoyens.

Sur Antony le territoire VSGP construit la nouvelle piscine des Iris et le futur Théâtre Firmin Gémier (sur l'emplacement choisi par la mairie). Parallèlement, il est responsable du bon fonctionnement du conservatoire et la piscine Lionel Terray. Cette piscine est à ce jour la seule ouverte de la ville, et globalement elle est en triste état et surtout mal entretenue.

Le territoire est chargé de la collecte des déchets ménagers. Entre les règles de tri qui ont changé dès cet été dans la très grande discrétion et les nouvelles dispositions sur les tournées de collectes sans concertation, sa réalisation laisse pour le moins à désirer : parcours mal pensés entraînant des charges supplémentaires, guides du tri non parvenus d'où des trottoirs encombrés de poubelles de toutes les couleurs pendant quinze jours en janvier.

En conséquence une structure lointaine, très loin des habitants, qui pendant un an, n'a même pas eu de site Internet digne de ce nom. Une structure inconnue, dont on peut penser que le maire espère qu'elle le reste car il en souhaite la disparition !



### « Les Voisins vigilants », une fausse bonne idée de solidarité ?

Cambriolages, incivilités, agressions, c'est évident ; il faut lutter contre la délinquance. Fallait-il pour autant que la ville adhère au dispositif « Voisins vigilants » ?

Le développement d'associations de quartiers, d'initiatives comme la fête des voisins ou les brocantes, de rondes de la police nationale (dont il faudrait augmenter les effectifs pour permettre le déploiement d'une police de proximité), ne serait-ce pas préférable ?

Oui, soyons vigilants, de nombreux réseaux sociaux dédiés à la surveillance entre voisins se développent en France, des milices se créent, rappelant de mauvais souvenirs.

Cette adhésion de la ville par la majorité municipale, n'aurait-elle pas mérité un débat citoyen ?

En attendant, les « Voisins vigilants », c'est le concept d'une start-up qui génère un business lucratif sur fond de malaise social.

Isabelle Delpech – [idelpech@wanadoo.fr](mailto:idelpech@wanadoo.fr)



### Une collecte des déchets ménagers anarchique depuis le 1<sup>er</sup> janvier

L'EPT « Vallée Sud – Grand Paris », gestionnaire des déchets ménagers sur la commune, a décidé à compter du 1<sup>er</sup> janvier de changer les fréquences, jours et heures de la collecte de ces mêmes déchets. Avec pour résultat des Antoniens qui n'y comprennent plus rien et des poubelles qui restent plusieurs jours sur les trottoirs.

C'est pourquoi le groupe « Antony Bleu Marine » a écrit au Président de l'EPT « Vallée Sud – Grand Paris » et au Maire d'Antony pour demander que les anciennes fréquences, heures et les anciens jours de collecte des déchets ménagers soient rétablis.



Au mois de janvier, le maire d'Antony a une fois de plus refusé de publier notre tribune, pour quelques heures de retard. Refus de concertation, refus d'écouter les antoniens, refus de laisser s'exprimer l'opposition de droite républicaine : Monsieur le Maire, vous ne pouvez pas administrer cette ville contre les antoniens, notamment ceux qui vous ont élu. En 2017 changez : écoutez et dialoguez !

### Ordures sans concertation

Alors que dans les autres villes du territoire Vallée Sud Grand Paris, les commerçants ont pu s'exprimer au cours de réunions de concertation, que les copropriétaires ont été informés à temps, à Antony il n'en fut rien ! Soit la ville d'Antony est victime de discrimination de la part du territoire, soit le maire d'Antony est véritablement fâché avec toute idée de concertation et de dialogue avec ses administrés !

### Un projet gardé bien secret

Les riverains du centre-ville découvrent petit à petit la réalité du projet d'aménagement de la place du marché. A force de creuser et de rechercher des informations, les antoniens découvrent les zones cachées de ce projet. Le Maire refuse de partager les conclusions des études de circulation réalisées et qui semblent montrer que la fermeture de l'entrée du parking côté rue Mounié, la fermeture à la circulation de la rue du marché, les véhicules supplémentaires amenés par les futures constructions des rues Mounié et Perri vont totalement saturer la circulation dans ce quartier déjà bien compliqué. Contrairement à ses engagements précédents, le Maire s'oppose désormais à créer une sortie de l'école Sainte Marie sur la place, qui serait beaucoup plus sécurisant. Il refuse ainsi d'écouter les parents d'élèves.

### Adresse électronique.

Mon adresse précédente a été piratée le 17 novembre. Nous avons recréé une nouvelle adresse (ci-dessus). Je demande aux personnes m'ayant transmis un email de bien vouloir me le renvoyer à cette nouvelle adresse.

Toute l'équipe d'Antony Pour Un Nouvel Avenir vous souhaite une Bonne Année 2017.

Contact : [aripa.alain2@orange.fr](mailto:aripa.alain2@orange.fr)



# *Adresse & Architecture à Antony*

**FRANCO  
SUISSE**

PEMA CITY - Franco Suisse Bâtiment - FCS/Nanterre B 388216 423 - Document à caractère publicitaire - Illustration d'ambiance, Février 2017



**PROCHAINEMENT** - Nouvelle résidence : 1, avenue Armand Guillebaud - Antony



01 46 66 50 50



franco-suisse.fr

FS

Bâtir l'excellence

# LE CARNET D'ANTONY

## PUBLICATIONS NOMINATIVES

Les personnes qui refusent la publication d'une naissance, d'un décès ou d'un mariage doivent le signaler aux services de l'État civil de la mairie (01 40 96 71 27).

## ILS SONT NÉS

DU 12/07 AU 4/01

12/07	Keylann Rutil Anin	13/12	Marwa Jdire	26/12	Lucas Duchamp
6/12	Élisa da Costa	14/12	Anna Pochon	26/12	Zeyna Dembele
6/12	José-Maria Fernandez Aznar	15/12	Aloïs Bioche	27/12	Ryan Cueilhe
7/12	Céline Stefanini	15/12	Iris Doriath Döhler	29/12	Sonam Choephel
7/12	Sofiane Ibrahim	18/12	Castille Dautrif	29/12	Manon Gerstenmeyer
7/12	Marcus Jurgiu	20/12	Léo Galinat	30/12	Edem Hadhiri
8/12	Zoé Le Drogo	21/12	Kenzi Zitouni	30/12	Lucas Dubois
8/12	Lucie Le Strat Geslain	22/12	Mathilde Cagnard	1 <sup>er</sup> /01	Amine Belachi
9/12	Maxime Jouannetaud	22/12	Hugo Gille Henrich	2/01	Morgan Midonet
10/12	Nathan Hugot	23/12	Alyssa Bonnet	3/01	Ilyan Ben Hareth
10/12	Baptiste Courault	23/12	Florentin Moussa	3/01	Maëlle Defoi
13/12	Anaëlle Tassa	23/12	Léo Zhou	4/01	Sarah Mays
13/12	Lyana Fraisse	23/12	Valentine La		
13/12	Adrien Mollier	23/12	Erwan Lincot		

## ILS SE SONT MARIÉS

DU 9/12 AU 24/12

9/12	Gervais Ndiillé et Clarisse Taguimdje Matchikeu	10/12	Sala Doumbia et Salimata Doumbia
10/12	Emmanuel Toussaint et Claire Bellanger	17/12	Philippe Caramel et Sylvie Anselmi
10/12	Abdellatif Taleb et Hind Bendeddouche	24/12	Valentin Herreman et Halima Lahmer

## ILS NOUS ONT QUITTÉS

DU 5/12 AU 31/12

<b>Henri Drognon</b> , 90 ans, le 5/12	<b>Léon Lortholary</b> , 92 ans, le 15/12	<b>Andrée Morales</b> , 68 ans, le 25/12
<b>Josiane Dhuicq</b> (née Chandelle), 82 ans, le 5/12	<b>Pierre Frugier</b> , 85 ans, le 15/12	<b>Violette Tomassian</b> (née Bigeard), 96 ans, le 26/12
<b>Lamri Guerba</b> , 73 ans, le 10/12	<b>Marcelle Boiteux</b> (née Dupas), 91 ans, le 17/12	<b>Léontine Guillou</b> (née Sauvage), 96 ans, le 27/12
<b>Marius Harduin</b> , 90 ans, le 11/12	<b>Antoine Bon</b> , 49 ans, le 18/12	<b>Andrée Faivre</b> (née Gauguet), 90 ans, le 28/12
<b>Raymond Le Frapper</b> , 86 ans, le 11/12	<b>Jean Toussaint</b> , 88 ans, le 18/12	<b>Johanna Waibel</b> , 90 ans, le 28/12
<b>Begon</b> (née Tran Van Hau), 72 ans, le 11/12	<b>Jean Noirez</b> , 70 ans, le 22/12	<b>René-Yves Offrète</b> , 89 ans, le 29/12
<b>Guy Rousseau</b> , 68 ans, le 12/12	<b>Laszlo Subecz</b> , 87 ans, le 22/12	<b>Geneviève Chalmin</b> (née Tréhin), 86 ans, le 30/12
<b>Suzanne Jean-Louis</b> (née Arcole), 77 ans, le 13/12	<b>Mohammed Bouchtat</b> , 76 ans, le 22/12	<b>Pierre Pique</b> , 92 ans, le 30/12
<b>Marie-Claire Jukowsky</b> (née Chevalier), 64 ans, le 14/12	<b>Alexis Verglas</b> , 39 ans, le 23/12	<b>Yvonne Trompesauce</b> (née Guillotte), 82 ans, le 31/12
<b>René Roblin</b> , 82 ans, le 14/12	<b>Odette Carletto</b> (née Cognard), 83 ans, le 24/12	
<b>Jean Halouis</b> , 96 ans, le 15/12	<b>Achille Levrault</b> (née Boon), 84 ans, le 25/12	

UNITED COLORS  
OF BENETTON.

22, RUE AUGUSTE MOUNIÉ - 92160 ANTONY

 intermarche.com  
**Intermarché**  
SUPER

Ouvert tous les jours  
de 8h30 à 20h  
Le dimanche de 9h à 13h

DÉCOUVREZ VOTRE MAGASIN ENTIÈREMENT RÉNOVÉ !

Livraison à domicile

16, rue des Gouttières  
92160 Antony ☎ 01 46 68 82 15

# Hommages



## JOHN BERGER

Né le 5 novembre 1926 à Londres, John Berger est décédé à Antony, le 2 janvier 2017. Écrivain reconnu et respecté dans le monde entier, romancier (il a obtenu l'équivalent du Goncourt anglais, le Bookers Prize, en 1972), essayiste, scénariste, dramaturge, théoricien de l'art, il a publié son dernier livre *Confabulations* quelques mois avant de nous quitter. Pendant 25 ans, il a partagé son temps entre la Haute-Savoie et Antony. Les Antoniens avaient l'habitude de le voir passer sur sa moto noire qu'il a pilotée jusqu'à son 90<sup>e</sup> anniversaire. Tous les habitants et commerçants de la ville qui l'ont connu se souviennent d'un homme affable, généreux et d'une humilité déconcertante. À son fort accent britannique se mélangeait un vocabulaire très nuancé, un choix subtil des mots et des gestes d'une grande délicatesse. Sa disparition a été évoquée dans tous les médias. Le Maire d'Antony, Jean-Yves Sénant, et le Conseil municipal adressent à toute sa famille leurs plus sincères condoléances.

## JEANNINE VALETTE

À 95 ans, Jeanine Valette, docteur en médecine, s'est éteinte le 26 novembre 2016. Elle s'installe à Antony en 1945 comme généraliste obstétricienne, associée à son époux Pierre Valette, médecin lui aussi. Ils exerceront ensemble pendant plus de 40 ans. Elle a su concilier sa vie de mère de famille (cinq enfants) et sa vie professionnelle. Jeannine Valette a lutté passionnément pour la libération de la femme, sa place dans la société et dans l'église en particulier. Toujours active, elle a parcouru le monde à la découverte d'autres cultures, d'autres médecines, d'autres religions. Élue de l'ordre des médecins, elle a participé aux travaux du comité d'éthique et a été présidente honoraire du conseil de l'ordre des Hauts-de-Seine. Le Maire d'Antony, Jean-Yves Sénant, et le Conseil municipal s'associent à la peine de tous ses proches.

## Carte du combattant

Un arrêté publié au Bulletin officiel des armées précise les unités militaires et le relevé des actions de feu et de combat à prendre en considération pour que les personnes qui ont participé à l'opération « Sangaris » entre le 5 décembre 2013 et le 4 décembre 2015 obtiennent la carte du combattant. Celle-ci permet la constitution d'une rente mutualiste subventionnée par l'Etat et non imposable. Elle donne droit au port officiel de la Croix du combattant et à la retraite du combattant à 65 ans.

**+ D'INFOS** Arac - 2 place du Méridien - 94807 - Villejuif.  
Renseignements au 01 42 11 11 00.

POINT FORT  
FICHET

[www.blr-protection.fr](http://www.blr-protection.fr)

- BLINDAGE DE PORTE  
- SERRURE DE HAUTE SÉCURITÉ

**BLR PROTECTION**

141 avenue Général Leclerc  
92340 Bourg la Reine

☎ : 01 47 02 20 20

☎ : 01 47 02 32 91

contact@blr-protection.fr

**CRÉDIT D'IMPÔTS DE 30%**



Volets roulants



Fenêtres



Portes blindées

**DÉPANNAGE SERRURE TOUTES MARQUES**

## La Maison du Fromage

**Fromager Affineur**

*vous offre un large choix  
de fromages de tradition*

Plateaux  
sur commande

*Possibilité de fromage sous vide*

**Confitures  
Crozets artisanales**

*M. et Mme Chartier 5, rue Auguste Mounié  
92160 Antony - ☎ 01 42 37 70 80*



**ANTONY  
Fenêtres**



**PORTAILS - FENÊTRES - VOLETS - VÉRANDAS**

*"Depuis 1990, je fabrique mes propres menuiseries dans mes ateliers en Corrèze. Ma démarche consiste à proposer les meilleures marques au juste prix sans blabla ni remise extraordinaire, tout simplement en évitant les intermédiaires." M. Lamiche.*

**Devis | Métrages, 1 seul interlocuteur : Le Patron !**

**2 av. du Président J. F. Kennedy - 01 46 66 01 58**



[www.antony-fenêtres-verandas-volets.fr](http://www.antony-fenêtres-verandas-volets.fr)

# Pharmacies de garde

Liste des pharmacies de garde également consultable sur [monpharmacien-idf.fr](http://monpharmacien-idf.fr)

EN DEHORS DES HEURES D'OUVERTURE, S'ADRESSER AU COMMISSARIAT D'ANTONY : 01 55 59 06 00

**+ Dimanche 5 février,**  
pharmacie Chau Vinh  
69 avenue Raymond-Aron  
01 47 02 86 02

**+ Dimanche 12 février,**  
pharmacie Attal Tchabath  
2 rue Adolphe-Pajeaud  
01 42 37 41 28

**+ Dimanche 19 février,**  
pharmacie Cusson  
69 avenue Aristide-Briand  
01 46 66 74 55

**+ Dimanche 26 février,**  
pharmacie Hamarsy  
123 avenue Aristide-Briand  
01 46 66 51 68

## TOUS LES LUNDIS MATINS

**+ Pharmacie To Minh-Luan,**  
Place des Baconnets  
01 46 66 36 21

**+ Pharmacie Adda-Halimi,**  
1 place de la Résidence  
01 47 02 89 85

**+ Pharmacie de Paris,**  
151 avenue de la Division-  
Leclerc  
01 46 66 03 35

**+ Pharmacie de l'Église,**  
9 rue de l'Église  
01 46 66 10 23

**+ Pharmacie Fontaine  
Michalon,**  
81 rue Mirabeau  
01 42 37 77 30

**+ Pharmacie Val de Bièvre,**  
210 rue Adolphe-Pajeaud  
(sauf pendant les vacances  
scolaires)  
01 46 66 40 80

**+ Pharmacie des Écoles,**  
2 rue Adolphe-Pajeaud  
01 42 37 41 28

**+ Pharmacie Hamarsy,**  
123 avenue Aristide-Briand  
01 46 66 51 68

**+ Pharmacie Maman,**  
26 rue Auguste-Mounié  
01 46 66 01 43

**+ Pharmacie du Métro,**  
42 rue Auguste-Mounié  
(sauf les lundis fériés)  
01 46 66 01 16

**+ Pharmacie du Pont  
d'Antony,**  
52 avenue de la Division-  
Leclerc  
01 46 66 01 79

**+ Pharmacie des Rabats,**  
136 rue Pascal  
01 42 37 41 84

**+ Pharmacie des Sources,**  
59 avenue François-Molé  
01 56 45 07 33

# À votre service

## HÔTEL-DE-VILLE

Place de l'Hôtel-de-Ville,  
BP 60086 92161 Antony Cedex.  
Tél. 01 40 96 71 00. [ville-antony.fr](http://ville-antony.fr).  
[webmaster@ville-antony.fr](mailto:webmaster@ville-antony.fr).  
Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de  
13 h 30 à 17 h 30.

Fermeture au public le mercredi matin :  
Direction de la Population, direction de  
l'Éducation, Régie centrale, Petite Enfance.  
Fermeture au public le jeudi matin :  
Petite Enfance.

Ouvertures :

- Direction de la population (sur RDV) :  
mercredi après-midi.
- Préaccueil (sans RDV) et pôle Affaires  
générales (sur RDV) : mardi de 17 h 30 à  
19 h, samedi de 9 h à 12 h. Pour les  
personnes à mobilité réduite, mairie à  
domicile sur RDV au 01 40 96 71 00.

## PERMANENCES ÉLUS

Armelle Cottenceau, maire adjointe chargée  
de l'Environnement, du Développement  
durable et des Affaires funéraires, le jeudi  
de 8 h 30 à 10 h à l'espace Lafontaine,  
hors vac. scol. Saïd Aït-Ouaraz, conseiller  
municipal délégué à la Politique de la ville et  
à la Cohésion sociale, le vendredi de 13 h 30  
à 15 h 30, à l'espace Pajeaud, et de 16 h  
à 19 h à l'espace Baconnets. Colette  
Covi-Houémavo, conseillère municipale  
déléguée à la Précarité et à l'Intégration,

le mercredi au CCAS de 14 h 30 à 17 h 30 (sur  
RDV au 01 40 96 71 86), et au Centre social  
et culturel (sur RDV au 01 42 37 05 73).  
Christian Ollivry, conseiller municipal  
délégué à la Solidarité et à l'Insertion, au  
CCAS (sur RDV au 01 40 96 71 86 / 71 38).

## POINT D'ACCÈS AU DROIT (PAD)

Le PAD vous aide sur toute question d'ordre  
juridique. Ouvert : lundi, mercredi et jeudi  
(de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30), mardi  
(de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h), vendredi  
(de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h).  
1 pl. A.-Mounié. Tél. 01 40 96 68 60.  
[accesdroit@ville-antony.fr](http://accesdroit@ville-antony.fr).

## SERVICE MUNICIPAL DU LOGEMENT

Reçoit les demandes de logement social.  
Du lundi au vendredi : de 14 h à 17 h,  
au 21 bd Brosolette. Tél. 01 40 96 31 45.

## ÉCRIVAINS PUBLICS

Ils vous aident à rédiger vos courriers  
administratifs à l'Hôtel-de-Ville (mardi de  
18 h à 19 h, samedi de 10 h à 12 h), au Centre  
social et culturel, 4 bd des Pyrénées (mardi  
de 14 h à 16 h),  
à la médiathèque A. Rimbaud  
(samedi de 10 h à 12 h, hors vac. scol.).

## CONSULTATIONS JURIDIQUES

À l'Hôtel-de-Ville, le mardi de 17 h 30 à 19 h  
et le samedi de 10 h 30 à 12 h, sans RDV.

## LE CONCILIATEUR

Il tente de régler à l'amiable vos désaccords  
avec des personnes. Sur RDV.  
Tél. 01 40 96 71 06.  
[rene.jalin@conciliateurdejustice.fr](mailto:rene.jalin@conciliateurdejustice.fr)

## ARCHITECTE CONSEIL

Permanences les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis du mois  
de 18 h à 19 h 30 à l'Hôtel-de-Ville sur vos  
projets de construction, d'extension ou de  
rénovation. RDV au 01 40 96 71 68.

## ASSOCIATIONS

M. Hercberg vous aide à créer et gérer une  
association. Sur RDV (01 40 96 72 51), le jeudi  
de 17 h à 20 h (hors vac. scol.), au PAD.  
[permanence-associations.antony@orange.fr](mailto:permanence-associations.antony@orange.fr).

## IMPÔTS

Le centre des Finances publiques, 130 rue  
Houdan à Sceaux, est ouvert du lundi au  
vendredi de 8 h 45 à 12 h et de 13 h 30 à  
16 h 15 sauf le jeudi après-midi (fermé).  
[sip.sceaux-sud@dgifp.finances.gouv.fr](mailto:sip.sceaux-sud@dgifp.finances.gouv.fr).

## EMPLOI

La Maison des entreprises et de l'emploi de  
Vallée Sud – Grand Paris, au 42 av. A.-Briand,  
est ouverte du lundi au jeudi (de 9 h à 17 h),  
le vendredi (de 9 h à 12 h). Tél. 01 55 59 44 90.  
Permanence du Cercle cadres action emploi  
(2CAE) sur RDV (06 28 32 41 29) au PAD,  
1 pl. Auguste-Mounié.

# URGENCES

## MÉDICALES

Appelez le 15  
SOS urgences 92 :  
01 46 03 77 44

## POMPIERS

Appelez le 18 ou le 112  
depuis un portable

## POLICE SECOURS

Appelez le 17  
Police nationale : 01 55 59 06 00  
Police municipale : 01 40 96 72 00

## DENTAIRES

Dimanches et jours fériés  
(9 h-12 h, 14 h-17 h), appelez le  
01 41 09 77 33. Au 01 47 78 78 34,  
un répondeur communique  
le praticien de garde. Sinon,  
faites le 15.

## POISON

Centre antipoison :  
01 40 05 48 48

## ANIMAUX

SOS vétérinaires (dim. et jours  
fériés) : 0 892 689 933

## AIDES ET SERVICES

• Permanences : l'**Adil des Hauts-de-Seine**  
sur RDV (01 40 96 68 60) le 1<sup>er</sup> jeudi du mois  
de 13 h 30 à 16 h 30 au PAD ; **soutien aux  
victimes** du mardi au vendredi de 9 h à 11 h  
au PAD. Tél. 01 40 96 72 36 ; l'association  
**Dinamic** pour les conflits familiaux, les  
mardis de 13 h à 19 h, au PAD.  
Sur RDV : 01 46 01 99 19 ou  
[dinamic.mediation@gmail.com](mailto:dinamic.mediation@gmail.com) ; l'**UFC-Que  
choisir des Hauts-de-Seine** pour les litiges,  
le 3<sup>e</sup> lundi du mois de 18 h à 20 h au point  
info des Baconnets, pl. des Baconnets, et  
le premier vendredi du mois de 16 h à 18 h  
au PAD ; **France Bénévolat**, tous les jeudis  
de 9 h à 12 h à l'espace Vasarely, place des  
Anciens-Combattants-d'Afrique-du-Nord.  
Tél. 06 11 67 37 62 ou  
[fb.antony@francebenevolat.org](mailto:fb.antony@francebenevolat.org).  
**Planification familiale**, à la PMI, sur RDV,  
79 rue P.-Legouté. Tél. 01 77 70 13 60.  
Aides (jardinage, ménage, gardes  
d'enfants), par **Antraide**.  
Tél. 01 46 66 32 33.

## NOTAIRES

Permanence au PAD le 3<sup>e</sup> jeudi (de 9 h à  
12 h) du mois. Sur RDV au 01 40 96 68 60.

## CAISSE RÉGIONALE D'ASSURANCE MALADIE

Le mercredi au PAD sur RDV au  
01 41 13 45 62.



## CANTINES D'ANTONY

# Menus des écoles

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
<b>DU 6/02</b> <b>AU 10/02</b>	Concombre vinaigrette • Poulet rôti • Semoule • Verrine : fromage blanc façon pêche melba <b>Goûter</b> : gaufre, pomme, lait demi-écrémé	Chou blanc râpé vinaigrette • Filet de poisson • Haricots verts • Petit-suisse • Tarte au chocolat <b>Goûter</b> : baguette, chocolat au lait, jus d'orange	Betterave vinaigrette • Jambon blanc - jambon de poulet • Coquillettes • Montboissier • Banane <b>Goûter</b> : viennoiserie, jus de pomme	Potage de légumes • Filet de saumon sauce rougail • Pommes Smiles • Camembert • Liégeois vanille <b>Goûter</b> : pomme, brio au cacao, lait demi-écrémé	Saucisson sec • Tarte au fromage et salade iceberg • Yaourt • Pomme <b>Goûter</b> : poire chocolat, baguette
<b>DU 13/02</b> <b>AU 17/02</b>	Concombre vinaigrette • Filet de lieu sauce safranée • Chou-fleur • Petit-suisse aux fruits • Cake citron <b>Goûter</b> : lait, fruits de saison, gaufre	Carottes râpées • Sauté de veau • Haricots blancs • Yaourt • Poire <b>Goûter</b> : jus d'orange, Nutella, baguette	Œufs durs mayonnaise • Rôti de dinde au jus • Purée de pomme de terre et courgette • Édam • Ananas <b>Goûter</b> : gâteau au chocolat, lait demi- écrémé, pomme	Salade iceberg • Filet de limande meunière • Ratatouille et riz • Camembert • Crème dessert chocolat <b>Goûter</b> : jus de pomme, viennoiserie	Potage • Lasagne et salade verte • Saint- paulin • Banane <b>Goûter</b> : jus d'orange, barre de chocolat, baguette
<b>DU 20/02</b> <b>AU 24/02</b>	Chou blanc vinaigrette • Rôti de bœuf • Pennes • Verrine : fromage blanc fruité et corn flakes <b>Goûter</b> : viennoiserie	Carottes bâtonnets sauce fromage blanc ciboulette • Saucisse merguez • Lentilles • Gouda • Orange <b>Goûter</b> : compote pomme fraise, petit-beurre	Salade de pomme de terre et échalote • Émincé de dinde sauce colombo • Carottes • Camembert • Banane <b>Goûter</b> : chocolat tablette, baguette, poire	Potage • Colin meunière et citron • Petits pois • Saint-nectaire • Poire <b>Goûter</b> : carré frais, baguette	Betterave vinaigrette • Escalope de poulet sauce basquaise • Riz créole • Crème anglaise • Cake vanille et pépites de chocolat <b>Goûter</b> : madeleines, banane
<b>DU 27/02</b> <b>AU 3/03</b>	Carottes râpées • Sauté de bœuf • Haricots verts • Tomme grise • Pomme <b>Goûter</b> : chocolat lait tablette, baguette	Potage • Tortis bolognaise • Mimolette • Beignet chocolat <b>Goûter</b> : madeleines, clémentines	Salade iceberg • Filet de saumon sauce citron • Brocolis et pomme vapeur • P'tit Louis • Ananas <b>Goûter</b> : viennoiserie, fruit de saison	Betterave vinaigrette • Couscous merguez • Verrine : fromage blanc fruité et brisure de spéculoos <b>Goûter</b> : baguette, barre de chocolat	Feuilles de batavia vinaigrette • Escalope de poulet au curry • Purée de pomme de terre et potiron • Camembert • Crème dessert chocolat <b>Goûter</b> : fourrandise fraise banane

Tous les repas sont accompagnés de pain bio. La viande de bœuf est française et race à viande (charolaise ou limousine). Le veau, la volaille, le porc et l'agneau sont Label Rouge. Les fromages sont servis à la coupe en majorité. Les cakes, quiches et tartes sont faits maison. Pour connaître les doubles choix et le détail des animations, rendez-vous sur le site [bonapp.elior.com](http://bonapp.elior.com).

## CABINET IMMOBILIER RENARD SAULNIER

Vous désirez confier votre bien à vendre ou à gérer,  
notre équipe est à votre disposition

---

ALAIN ET PASCAL SAULNIER

AFFAIRE FAMILIALE CRÉÉE EN 1933

32-34 AV DE LA DIVISION LECLERC  
ANTONY - TÉL. : 01 46 66 02 03

www.cabinet-renard-saulnier.com

## PLOMBERIE CHAUFFAGE SANITAIRE

01 46 66 79 71

23, rue de l'Avenir - ANTONY  
[pascaltullio@free.fr](mailto:pascaltullio@free.fr)



INDUSTRIE

# Une terre devenue pépinière

Aménagée dans les années 1970, la zone d'activités industrielles d'Antony devait proposer des emplois locaux aux milliers de nouveaux Antoniens.

## 1971

Aménagement d'une zone industrielle de 50 ha au sud-est d'Antony

## 1983

Extension de cette zone industrielle par la création du parc de haute technologie

## 1991

Lancement de la zone d'aménagement concerté de La Croix de Berny

## 2010

Mise en route du projet Antonympole sur 60 ha

*Antonympole a été retenu pour l'appel à projets de la Métropole du Grand Paris. Signe que la ville compte attirer davantage d'industries de pointe dans le futur. Pourtant, au cours de son histoire, Antony n'a pas été une terre d'emplois.*

À l'horizon 2024, Antonympole abritera des logements, des commerces, mais aussi un pôle industriel doté de centres de recherche et d'entreprises à haute valeur ajoutée. C'est la preuve qu'Antony est une place économique qui compte en Île-de-France. La donne a changé car la commune n'a pas toujours été un terreau fertile pour l'emploi. En dehors d'une blanchisserie, installée sur la Bièvre, et de la Manufacture royale de cires et de bougies, en activité de 1702 à 1884, la ville ne dispose pas d'industries marquantes, comme ses homologues de la banlieue nord de Paris ou la capitale elle-même. Seule la route d'Orléans attire au XIX<sup>e</sup> siècle des établissements modestes : une distillerie de betteraves, une féculerie, une fabrique à ciment, chaux et plâtre. Des laboratoires pharmaceutiques (Robin, Girard) plus importants s'installent au début du XX<sup>e</sup> siècle sur cette même voie. Cet essor est toutefois interrompu par la Première Guerre mondiale. Au lendemain du second conflit planétaire, Antony gagne des milliers d'habitants et de nombreux immeubles remplacent les entreprises. Quelques sociétés, comme Saint-Gobin (aujourd'hui Sanofi) et la Cemagref, un institut de recherche en sciences de

l'environnement, emménagent dans les années 1950, mais les élus redoutent le syndrome « cité-dortoir ».

### Favoriser l'emploi local

En 1971, la municipalité aménage donc la zone d'activités industrielles d'Antony, au sud-est du territoire. L'initiative prend à rebours le gouvernement de l'époque, qui entend décongestionner Paris en favorisant les implantations en province ou dans les villes nouvelles comme Évry. D'importants équipements collectifs sont réalisés – centre culturel, restaurant d'entreprises, chauffage urbain, centre de formation continue... – pour convaincre les décideurs économiques. En sept ans, seulement un quart des 10 000 emplois escomptés sont créés. Une centaine d'entreprises sont toutefois présentes au milieu des années 1980. La zone s'agrandit grâce à un parc de haute technologie en 1983 où s'installent des mastodontes comme Dräger ou Stallergènes. Au nord de la ville, la nouvelle autoroute A 86 accélère l'attractivité de La Croix de Berny. Des sociétés de renommée internationale comme Pomona s'y implantent. Aujourd'hui, ce nouveau pôle d'activités tertiaire compte 6 000 emplois.

**RENDEZ-VOUS  
À L'ESPACE  
DE VENTE**

Devenez  
propriétaire à  
**ANTONY**



**Résidence L' Adresse**  
À 30 minutes de Paris (RER)

Scannez pour en savoir plus sur la résidence :

Espace de vente  
Angle de l'Av. A. Guillebaud et  
de l'Av. de la Division Leclerc



**pichet-immobilier.fr**  
**01 42 24 00 00**

# AU SAC CHIC

MAROQUINERIE - VOYAGE - GANTS - PARAPLUIES

**SOLDES DE 30% À 50% DE REMISE\***

CERRUTI 1881  
 DELSEY  
 FOURES  
 Rossi  
 LANCASTER

LE TANNEUR  
 TEXIER  
 Mac Douglas  
 Samsonite  
 EASTPAK

\*Offre valable jusqu'au 17 février 2017 sur une sélection d'articles.

1 avenue Aristide Briand ANTONY - 01 46 68 04 23

**komilfo**  
 Votre conseiller stores et fermetures

STORES  
 VOILETS  
 FENÊTRES  
 PORTES  
 PORTAILS  
 PERGOLAS

**AFMH • Tél. : 01 49 84 21 53**  
 47, bld Pasteur - FRESNES

Solutions d'aménagements créatifs

# archea

DRESSINGS BIBLIOTHÈQUES RANGEMENTS

11 JANV. → 11 FÉV.  
**-20%**  
 pour tout aménagement

**Vous avez des envies, nous avons des solutions.**

Dans toutes les pièces de la maison, nous pensons et concevons des solutions d'aménagements personnalisés, sur mesure et adaptés à vos besoins. Nos idées pour optimiser votre espace de vie sont sans limite. Parce que votre intérieur est unique, nos créations le sont aussi.

Retrouvez-nous sur [archea.fr](http://archea.fr)

Archea s'occupe de tout, surtout de vous.

ANTONY - 78 AVENUE DE LA DIVISION LECLERC (RN20) - TÉL. 01 46 66 08 04 - [antony@archea.fr](mailto:antony@archea.fr)  
 CHATILLON - 24 AVENUE DE VERDUN (D906) - TÉL. 01 46 55 11 55 - [chatillon@archea.fr](mailto:chatillon@archea.fr)

**CENTRE IMAGERIE MÉDICALE**

25, Avenue de la Providence 92160 ANTONY  
[www.imagerie-medicale-hpa.com](http://www.imagerie-medicale-hpa.com)  
 Email : [antony-radio@ramsaygds.fr](mailto:antony-radio@ramsaygds.fr) - Fax : 01 46 744 112  
**Tél : 01 79 360 450**

**POUR FACILITER VOTRE VIE  
 NOUS VOUS PROPOSONS DES RENDEZ-VOUS 7 JOURS SUR 7  
 DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS INCLUS**

<b>IRM</b> DU LUNDI AU VENDREDI DE 7H À MINUIT SAMEDI, DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS DE 8H À MINUIT	<b>SCANNER</b> DU LUNDI AU DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS DE 8H À MINUIT <b>ECHOGRAPHIE</b> DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H À 19H	<b>MAMMOGRAPHIE          DOPPLER - CONE BEAM          OSTEODENSITOMETRIE</b> DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H À 19H LE SAMEDI DE 8H À 13H
---	--	--

**RADIOGRAPHIE SANS RENDEZ-VOUS DU LUNDI AU DIMANCHE DE 8H À 19H**



**+ le mois prochain** en quelques dates, les rendez-vous qu'il ne faudra pas manquer en mars

**Semi-marathon**  
18 et 19 mars



**Rencontres internationales de la guitare**  
Du 22 au 26 mars



# Cinq conseils pour réussir une bande dessinée

Programmé en mai, le festival Des bulles dans la ville comprend un concours de bande dessinée (BD). Vos crayons sont-ils bien taillés ? Voici cinq conseils pour participants, dont certains de Pauline Aubry, auteur de l'album *Les Mutants, un peuple d'incompris*, qui animera des ateliers d'aide à la médiathèque.

**1 LISEZ**

Réussir une BD suppose de maîtriser ses codes. Prenez la direction des médiathèques pour analyser quelques albums de « témoignage », thème de ce concours et genre en vogue. Certains auteurs en sont des spécialistes. Jetez un œil aux albums de Riad Sattouf, Guy Delisle, Étienne Davodeau, Pauline Aubry et bien d'autres.

**2 UNE HISTOIRE QUI VOUS CORRESPOND**

L'histoire est l'épine dorsale de votre BD. Commencez par imaginer un scénario, des personnages, des décors. Pour leur donner vie sur papier, racontez quelque chose que vous avez vécu personnellement pour incarner l'histoire. « *En tout cas, cela fonctionne pour moi* », précise Pauline Aubry.

**3 UNE NARRATION COHÉRENTE**

« *La BD, c'est la théâtralisation d'un texte* », estime Pauline Aubry. En bonne littéraire, elle préfère rédiger des scènes avant de les dessiner. Pour savoir si votre récit fonctionne, il faut ensuite le décliner en images sur un « rough préparatoire », une maquette de votre illustration. Cela donne du rythme à l'histoire et la rend plus lisible. « *Un*

*scénario bien construit me semble plus important que la qualité du dessin* », prévient-elle.

**4 TRAVAILLEZ VOS PERSONNAGES**

Pour obtenir une BD riche graphiquement, les personnages doivent avoir du sens et une capacité d'expression. « *Ils ne doivent pas s'écrier qu'ils sont énervés, le lecteur doit le comprendre à travers les traits du dessin* », conseille Pauline Aubry. D'une manière générale, un trait physique tout au long d'un récit peut servir à traduire un caractère. Dans son album, Pauline Aubry a dessiné une adolescente très observatrice avec de grands yeux.

**5 AUTRES ASTUCES**

Reproduire un même personnage tout au long de son récit n'est pas facile. Entraînez-vous à dessiner votre héros sous différents profils. Vous pouvez également « tricher » en imprimant les décors ou les attitudes de vos personnages pour les décalquer. Cela permet de comprendre la position du corps. « *À force de pratique, on obtient un savant mélange entre son style et l'image décalquée, indique-t-elle L'important est de trouver son propre style graphique, un dessin expressif, qui serve le propos !* »

**PAULINE AUBRY**

Pauline Aubry, 35 ans, est venue à la bande dessinée sur le tard. Graphiste de formation, elle apprend la BD pendant deux ans au CESAN, une école d'illustration. En 2016, son album *Les Mutants, un peuple d'incompris* (éditions Les Arènes), issu de son projet de fin d'études, est un succès. Ce récit autobiographique, également décliné en reportage dans la revue XXI, est une chronique sensible et humoristique de l'adolescence.



**L'AIDE AU CONCOURS**

Le concours des talents BD est ouvert aux Franciliens dont les travaux n'ont pas été publiés. Vous pouvez participer à la formule « dessins imposés » ou « dessins libres ». Dans cette dernière, les participants doivent respecter le thème du concours : « Le témoignage ». Les œuvres devront faire entre une et trois planches. Envoi de vos travaux avant le 2 mai. D'ici là, rendez-vous le 4 février et le 4 mars, de 15 h à 18 h, à la médiathèque Anne Fontaine (20 rue Maurice-Labrousse), pour participer aux ateliers d'aide animés par l'auteur Pauline Aubry. Sur inscription dans les médiathèques.

**INFOS+**

[ville-antony.fr/desbullesdanslaville](http://ville-antony.fr/desbullesdanslaville)

## RENCONTREZ VOS ÉLUS

### + MAJORITÉ

**Jean-Yves Sénant**, maire, reçoit à l'Hôtel-de-Ville sur rendez-vous au 01 40 96 72 97 / 71 01. Jean-Yves.senant@ville-antony.fr.

**Les élus reçoivent sur RDV au 01 40 96 71 65 / 73 30.**

**Maires adjoints :** Jean-Yves Le Bourhis, éducation ; Véronique Bergerol, Seniors et Anciens Combattants ; Pierre Médan, finances ; Isabelle Rolland, culture, affaires civiles et administratives ; Pascal Colin, pôle social ; Armelle Cotteceau, environnement, dvpt durable et affaires funéraires ; Philippe Serin, ressources humaines et élections ; Sophie Sansy, sécurité et prévention ; Philippe Martin, urbanisme ; Stéphanie Schlienger, enfance et famille ; Jacques Legrand, logement ; Perrine Precetti, mobilité urbaine ; Étienne Charrieau, aménagement urbain ; Fatma Betouati, dvpt économique et emploi.

**Conseillers municipaux délégués :** Anny Léon, vie associative et bénévolat ; Jean-Pierre Limborg, nouvelles technologies et e-démocratie ; Rosa Macieira-Dumoulin, animations Seniors et affaires européennes ; Fabien Hubert, commerce, artisanat et jumelages ; Corinne Pham-Pingal, transports ; Saïd Ait-Ouaraz, politique de la ville et cohésion sociale ; Anne Fauret, activités périscolaires et relations avec les établis. d'enseignement secondaire ; Cyril Adda, budget ; Wissam Nehmé, sécurité routière et prévention des risques ; Colette Covi-Houemavo, précarité et intégration ; Ioannis Vouldoukis, hygiène, santé et sciences ; Maryse Lemmet, réseaux et maîtrise de l'énergie ; Christian Ollivry, solidarité et insertion ; Françoise Quinzin, écoles ; Michel Fouquet, travaux ; Isabelle Lajeunie, relations avec les entreprises ; François Goulette, projets de dvpt économique ; Christel Berthier, animations et évènementiel ; Gilles Le Lamer, sport ; Fatima Messaoudi, dvpt du lien social et du bien vivre ensemble ; Paul Duriez, circulation et stationnement ; Valérie Benoit, personnes en situation de handicap ; Stéphane Celestin, gestion ; Claire Genest, management des services publics ; David Passeron, jeunesse et promotion de l'économie sociale et solidaire ; Claudine Lesieur, circulations douces.

### + OPPOSITION

**ANTONY AVEC VOUS** (Parti socialiste, EELV, Citoyens à Antony, PRG), Annie-Laure Hagel 06 83 82 65 81, Jean-Marc Feuillade 06 78 03 35 37, Marit Charrier 06 08 25 08 97, Pierre Rufat 01 46 74 58 57, Camille Le Bris.

**ANTONY À GAUCHE** (Parti Communiste Français, Parti de Gauche) Isabelle Delpach 06 81 48 38 82.

**ANTONY BLEU MARINE** (Front National) François Meunier 06 60 64 18 32

**ANTONY POUR UN NOUVEL AVENIR** Alain Aripa 06 07 81 98 15

### + VOS CONSEILLERS DÉPARTEMENTAUX

**Véronique Bergerol** reçoit le 1<sup>er</sup> vendredi de chaque mois de 8 h 30 à 12 h à l'Hôtel-de-Ville, sur RDV au 01 40 96 71 65. **Patrick Devedjian** reçoit le 1<sup>er</sup> lundi de chaque mois de 18 h à 20 h à l'Hôtel-de-Ville sur RDV au 01 40 63 67 72 ou 01 47 29 32 33

### + VOTRE DÉPUTÉ

**Patrick Devedjian** sur RDV au 01 47 29 32 33 ou 01 40 63 67 72. pdevedjian@assemblee-nationale.fr.

# Distinction



Albert Grizaut a reçu cette haute distinction des mains de Pierre Flamen, commandeur de la Légion d'honneur.

dans le Massif central à harceler les colonnes allemandes, notamment autour d'Égletons. Toujours volontaire pour les missions dangereuses, il est envoyé à Nantes autour de la poche de Saint-Nazaire puis en Corrèze et en Bretagne. La Ville et tous les anciens combattants sont fiers d'honorer, comme il se doit, ce héros de la dernière guerre.

## ALBERT GRIZAUT

Il a servi la France au péril de sa vie et a été décoré pour cela. Albert Grizaut, 90 ans, a reçu dernièrement les insignes de la Légion d'honneur à son domicile antonien. Il n'a que 16 ans lorsqu'il s'engage dans l'aviation contre l'avis de son père pour intégrer par la suite les Forces françaises libres. C'est en Angleterre qu'il va parfaire sa formation comme parachutiste. Dans la nuit du 11 août 1944, après de longs mois d'exil, il retourne en France pour combattre. Les Allemands tirent sur le bombardier dans lequel il se trouve sans l'atteindre. Albert Grizaut est un des premiers à s'élancer au-dessus des lignes ennemies. Avec un courage exemplaire, il reste trois mois

# Collecte



## CE QU'IL FAUT SAVOIR

La nouvelle collectivité territoriale Vallée Sud - Grand Paris (VSGP) gère la collecte des déchets à Antony par le biais de son nouveau prestataire, la société Sepur. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier, les jours et horaires de ramassage ont été modifiés. Les résidences de plus de 70 logements restent collectées trois fois par semaine tandis que les pavillons et les résidences de moins de 70 logements passent à deux fois par semaine. Ces changements se sont malheureusement accompagnés de quelques dysfonctionnements. La Ville remercie tous les Antoniens qui les ont signalés. Si jamais ces problèmes persistent,

il convient de s'adresser au service Gestion des déchets urbains de VSGP par téléphone au 0 800 02 92 92 (appel gratuit du lundi au vendredi de 9 h à 19 h) ou par courriel à [infodechets@valleesud.fr](mailto:infodechets@valleesud.fr) en précisant votre adresse, ainsi que le type de déchets non collectés et le jour où la collecte n'a pas été assurée. Si vos poubelles n'ont pas été ramassées, ne les rentrez pas chez vous tout de suite car un rattrapage est prévu le jour même, voire le lendemain. Sachez enfin que le guide du tri 2017, incluant un calendrier de collecte, est téléchargeable sur [valleesud-tri.fr](http://valleesud-tri.fr). Sur le site Internet de VSGP, vous pouvez également entrer votre adresse pour obtenir votre calendrier personnalisé et connaître toutes les dates de collecte pour l'ensemble de vos déchets (ordures ménagères, verre, emballages, journaux, magazines).

## INFOS+

[valleesud-tri.fr](http://valleesud-tri.fr). 0 800 02 92 92



© Sarah Lumbroso



## ZOOM SUR

**SOLEIL** Photo du soleil qui se lève prise depuis le 9<sup>e</sup> étage d'un immeuble antonien. Chaque mois, *Vivre à Antony* publie le cliché touchant d'un ou de plusieurs Antoniens. Pourquoi pas le vôtre ? Des conditions à respecter : photo verticale de préférence prise à Antony, commentée et libre de droits. Envoyez-la sur [ville-antony.fr/photo-du-mois](http://ville-antony.fr/photo-du-mois). Vous la retrouverez peut-être dans un prochain numéro...

La meilleure  
adresse sur Antony  
pour **vendre**  
et **acheter**



90%  
des  
clients  
satisfaits



**Antony Immo - 01 46 74 97 97**

11 bis, avenue de la Division Leclerc - N20 - Face Cinéma Le Sélect

**[www.orpi.com/antonyimmo](http://www.orpi.com/antonyimmo)**

**Vente | Location | Estimation offerte**